

平成25年6月1日発行（毎月1日発行） Tarumizu City Public Relations

TAKE FREE

コスト 54円

〔 広報たるみず 〕

Tarumizu 6

もっと楽しんで読める自治体広報誌を！ 2013/06/No.26

特集

静かなる 闘志を胸に

～平成 25 年度各課経営方針～



医療法人 彩雲会

泌尿器科、内科、歯科

大隅垂水医科歯科クリニック

6月17日(月) 開院

◎歯科は6月10日より予約可能です。

開院に先立ち院内見学会を行います。
お気軽にお立ち寄り下さい。

6月8日(土) 午前10時～午後4時

6月9日(日) 午前10時～午後4時

院長 **吉富 孝之**

歯科医師 **重山 洋一郎**

診療内容

◎医科：前立腺・尿もれ・頻尿など
泌尿器科一般の相談
内科一般の相談

◎歯科：ホワイトニング・アンチエイジング・ボトックス・ヒアルロン酸治療などの相談

※上記診療内容には、保険適用外の自由診療が含まれます。
詳しい料金はお問い合わせください。

アクセス ■ 〒891-2126

■ 鹿児島県垂水市南松原町10番

■ TEL:0994-45-4215 (医科)

■ TEL:0994-45-6471 (歯科)

■ ホームページ <http://osumitarumizu-md.jp>



※日曜・祝日は休診 (歯科は完全予約制です)

診療時間	月	火	水	木	金	土	日
9:00~12:30	●	●	●	●	●	●	△
14:30~18:30	●	●	●	△	●	△	△

リラクゼーションスペース

株式会社 ビューティー

TEL0994-45-6481

スーパーカルフ発毛センター鹿児島垂水店
鹿児島県垂水市南松原町10番2F

たこやき大阪 垂水店

ソフトクリーム通常200円を100円にて販売いたします!!

期間：6月3日～6月7日まで

メニュー

- ・たこやき 10個入・・・450円
14個入・・・500円
(ソース・のり塩の2種類から選べます。)
- ・たこネー (大玉6個入り)・・・450円
(たこやきの中にマヨネーズが入っています。)
- ・蜂来饅頭 (黒あん・白あん)
1個・・・95円
- ・ソフトクリーム (バニラ・チョコ・ミックス)・・・200円
- ・シェーク・・・260円
- ・ソフトドリンク・・・Sサイズ 100円
Mサイズ 120円
Lサイズ 150円
- ・たこやきトッピング
ねぎ・・・50円
マヨネーズ・・・20円

次の商品は作り置きができないため
10分～15分ほどお時間が掛かります。

- ・ハーフ&ハーフ・・・480円
(たこやき7個とたこネー3個です。)
- ・たこめんたい (大玉6個入り)・・・520円
(辛子めんたいが中に入っています。)
- ・チーズたこやき 10個入・・・500円
14個入・・・550円
(たこやきの中にチーズが入っています。)
- ・ねぎマヨほん 10個入・・・540円
14個入・・・590円
(ポンジュレとねぎとマヨネーズです。)



王業工房
たこやき大阪 垂水店
浜平温泉 江洋館

スナックリーナ 垂水中央
国道220号
←至 鹿屋 至 垂水市街→

◎ 電話予約いただければお待たせいたしません ◎

■ 営業時間 9:30～19:30 ■

垂水市浜平2036-2

TEL 0994-45-6070

静かなる闘志を胸に

市役所内の各課がこの一年どのようなことに重きを置き、まちづくりを行うのか。その一部をご紹介します。

04 **CINEMA! CINEMA!!** / 新作映画紹介

05
07 **Tarumizu NEWS** / 垂水市の取組紹介

06 **おはしはし** / まちの逸品紹介

08
09 **新作続々** / 新しい取組をご紹介します!

24
25 **絶妙景観** / 美しいふるさとの風景

26
29 **まちの話題** / まちの話題をお届け

30 **I ♥ Books** / 本読みが止まらない

31 **たるみずキッズ・スマイル・ルーム** / キッズ情報

32
38 **お知らせ** / 催物から福祉まで

39 **シリーズ文化財**

40
41 **平成 24 年度ふるさと納税報告**

42
48 **お便り&プレゼント、うぶ声・おくやみ**

※広告は、P2・42・47 をご覧ください。

今月表紙



今月の表紙は、垂水市の特産品の一つであるいんげん。垂水市全体が今年度も実りある一年となりますように願を込めて、実り多いいんげん畑を写真におさめてみました。

1階市長

月に1回、本庁舎正面玄関フロアにおいて、「1階市長席」を設け、市長が市民の皆様からのご意見などを伺っております。(公務のため、やむを得ず日程変更や副市長が対応する場合がございます。)

◎ 6月17日(月) 13:00～14:00

◎ 7月17日(水) 13:00～14:00

市長日記



今年もブルーツリーズムの季節が訪れました。九州新幹線が全線開業して以来関西の中・高生を中心にカンパチ餌やり体験、民泊体験

等で賑わいます。以前、体験を終えた大阪の中学校の校長先生から感謝の電話を頂きました。「とても良かったです。首都圏テーマパークから垂水市に計画変更しました。当初生徒たちからは大ブーイングでしたが、雄大な桜島と美しい錦江湾に、本物の漁船で味わう経験は、生徒の心をわし掴みにしました。保護者も不安でしたが、帰省した生徒たちの満面の笑顔の前に教育旅行の充実を感じて頂きました。市長嬉しくて電話しました。」との事。本格的に取り組んで三年目。今年度は昨年度の三倍近い約4500名の生徒たちが、都会にない物を求めて垂水に来てくれます。観光という分野で蒔いた種が芽を出し、花を咲かせつつあります。いつも不思議に思う事は、たった一泊の交流で、翌日別れの際には親子兄妹のような涙の別れ。民泊家庭もそれが最大の魅力だと思います。「人生は出会いが全てである。」とのことわざがあります。都会に無い、垂水の魅力を通し、再発見出来る季節です。多くの皆様のご参加をお待ちしています。

◎6月の主な予定 / 1日…瀬戸口藤吉翁記念行進曲コンクール(文化会館) / 4・5日…全国市長会(東京) / 7日…市議会第二回定例会開会 / 28日…市議会第二回定例会開会



新作映画紹介 / シネマシネマ

CINEMA! CINEMA!!

さあ、クーポンを持って映画館へLet's go!
なお、クーポン券は原本をご使用ください! コピーは不可!

鹿児島ミッテ 10×広報たるみず

広報たるみずでは、読者の新たな世界観創出と広報誌の新たな付加価値を模索し、平成23年5月から鹿児島ミッテ10の御協力のもと、県内広報誌初のシネマクーポン付きコンテンツを展開しています。

公開 6/1 日



リアル

公開 6/8 日



奇跡のリンゴ

公開 6/8 日



G・I ジョー

公開 6/8 日



エンド・オブ
ホワイトハウス

公開 6/15 日



俺はまだ本気
出してないだけ

公開 6/15 日



二流小説家

公開 6/22 日



100回泣くこと

公開 6/29 日



真夏の方程式



→ 自動発券機

◎クーポンご利用上の注意

- ①クーポンは、鹿児島ミッテ10でのみ利用可能です。
- ②自動発券機 (KINEZO) では、該当割引料金を選択し、料金をお支払いください。クーポンは、入場 (もぎり) の際に係員にお渡しください。
- ③ここでご紹介している以外の作品にもご利用いただけます。
- ④一部、特別興行には利用不可です。なお、本券のコピーは利用不可です。

◎鹿児島ミッテ10通常料金

- ①一般 / 1,800円
 - ②大学生 / 1,500円
 - ③高校生・中学生・小人・シニア / 1,000円
- ※小人: 3歳以上 ※シニア: 60歳以上
※3D作品は +300円
鹿児島ミッテ10 ☎ 099-812-6662

鹿児島ミッテ10 シネマクーポン

鹿児島ミッテ10
広報たるみず
special

有効期間 H25.6.1 (土) ~ H25.8.31 (土)

一般・大学生 -- ¥300 引 (一般 1,800 → 1,500 / 大学生 1,500 → 1,200)
高校生以下 ----- ¥100 引 (高校生以下 1,000 → 900)

※本券は入場 (もぎり) の際に係員にお渡しください。
※本券1枚で2名様まで有効です。※学生は学生証が必要です。
※他割引システムとの併用不可、本券のコピーは利用不可です。



鹿児島ミッテ10 シネマクーポン

鹿児島ミッテ10
広報たるみず
special

有効期間 H25.6.1 (土) ~ H25.8.31 (土)

一般・大学生 -- ¥300 引 (一般 1,800 → 1,500 / 大学生 1,500 → 1,200)
高校生以下 ----- ¥100 引 (高校生以下 1,000 → 900)

※本券は入場 (もぎり) の際に係員にお渡しください。
※本券1枚で2名様まで有効です。※学生は学生証が必要です。
※他割引システムとの併用不可、本券のコピーは利用不可です。



鹿児島ミッテ10 シネマクーポン

鹿児島ミッテ10
広報たるみず
special

有効期間 H25.6.1 (土) ~ H25.8.31 (土)

一般・大学生 -- ¥300 引 (一般 1,800 → 1,500 / 大学生 1,500 → 1,200)
高校生以下 ----- ¥100 引 (高校生以下 1,000 → 900)

※本券は入場 (もぎり) の際に係員にお渡しください。
※本券1枚で2名様まで有効です。※学生は学生証が必要です。
※他割引システムとの併用不可、本券のコピーは利用不可です。





作業は大野原住民 14 人の協力により行われました。【作業行程】①水をかけ歯ブラシやたわしを使い、記念碑をきれいにします。②記念碑を軽く乾かし和紙をテープで貼り付けます。③軽く絞った濡れタオルで空気を押し出ししながら和紙全体を湿らせて記念碑に密着させます ④乾いたタオルで水分を拭き取りながら和紙を文字に押し込みます。⑤タンポを使い、文字の上から軽くポンポンと墨をつけます ⑥きれいに剥がして乾かせば完成！

CHECK 開拓者の逸話

士族の血を引き、負けん気の強い前田盛蔵氏は、新御堂から入植した開拓者。入植直後の青年時代には、荒々しい原生林を前に、「男子たるもの、一步踏み込んだ以上、決してあとには引くまい。厳しい気候、背丈をはるかに超える一面のかや、そして原生林。自分の一生を託すべき自然が、今自分の目の前で、私の血と汗を待ち受けている。自分の情熱のすべてをかけて開墾し、豊かな実り多い土地に育ててあげよう。」と述べたと言います。また、田畑を耕すために、牛に犁（すき=田畑を耕す道具でくしのような刃を持っている）を引かせていたところ、刃が折れたため、さっと家に戻り、家宝とも言うべき短剣を取り出し、犁の刃の折れた部分の代用品としてくり付け、その後長い間、家宝で田畑を耕していたと言います。

引用資料 data

垂水市史料集 18
総頁 / 256 頁 1500 円
引用頁 / 111 頁
◎お求め先
垂水市教育委員会
社会教育課
☎ 0994-32-0224



左) 鹿児島純心女子短期大学非常勤講師・桜島噴火誌研究家 橋村健一さん

右) 拓本作業に欠かせないアイテム。特に重要な物は、左下にある「墨(黒)」と「タンポ(白)」



拓本とは、石などに彫られた文字・模様を、原型のまま紙に写し取る技法。今回対象となったのは、桜島大正噴火で大野原に移住してきた住民が建てた「土地所有権移転記念碑(大野原地区公民館敷地内)」。県や垂水市などで組織する「桜島大正噴火 100 周年事業実行委員会」主催のもと、鹿児島純心女子短期大学非常勤講師の橋村健一さんを講師に迎え行われました。大野原移住は、大正 4 年 4

月 20 日に始まり、垂水村と西桜島村の 83 戸・542 名が、県から無償貸与された土地に入植しました。そして、移住から 20 年余り経った昭和 11 年 5 月、県から住民に土地の所有権が移ることとなり、昭和 11 年 11 月未だに所有権移転の登記が完了しました。記念碑は、当時住民の「名実ともに自分たちの土地となった」という喜びを示すものであり、私たち垂水市民が知っておくべき歴史の一つなのです。



桜島大正噴火 100 周年事業 記念碑拓本作成会 大野原「土地所有権移転記念碑」

完成拓本は
大野原地区
公民館で
展示予定！



総務課
危機管理対策室
☎ 内線 223



びっくりラーメン

■営業 ランチのみ 11:00 ~ 15:00 (定休:木曜日)



五目ラーメン ¥600



冷やし中華、
始めました。
¥600

- 人気メニュー (写真左) 五目ラーメン (600円)
とろみのあるスープに、ピリッと辛さを織り交ぜたラーメンです。
- 夏メニュー (写真右) 冷やし中華 (600円)
麺が隠れてしまうほどの具だくさんの冷やし中華は期間限定メニュー。
- おすすめメニューの一部をご紹介します！
- ①焼きめしセット (小ラーメン付) 600円
ボリューム満点でサラリーマンや現場作業の男たちに大人気！
- ②チャンポン 500円
野菜たっぷり栄養満点！この食べやすさをご高齢者に大人気！
- ③学生ラーメン 300円
創業以来変わらないこのお値段。学校帰りや部活帰りにおすすめです！
- ④ぎょうざ 380円
手作りのぎょうざは10個入りでお持ち帰りもOKです！

■店舗アータ

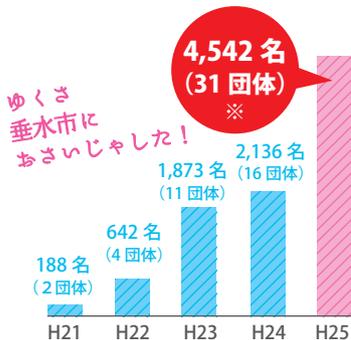
店主 町田 妙子

住所 垂水市旭町1

電話 32-3136

元バスガイドで現在は民生委員としても活躍の店主・町田妙子さん。お兄様からプレゼントされた料理本で腕を磨き、昭和53年に現在の地で創業して以来、地域のラーメン店として多くの方から愛されています。びっくりラーメンのびっくりポイント①はスープ。とんこつやチャーシューは油抜きがしてあり、体に優しいあっさりスープにラーメン関係者が視察に訪れることも。びっくりポイント②はお値段！「昔、学生がラーメンを食べるために店の前で小銭を数えている姿を見て、なるべくお手頃価格で提供したい。」と想われて以来、学生ラーメンは300円据え置き。「最近では、昔学生だった子が大人になって帰省の際に訪ねてきてくれます。」とうれしそうに話されました。歴史あるラーメン店で素敵なお時間を！

CHECK 教育旅行受入の推移



※ 25年度予定は、仮予約も含めた平成25年5月22日現在の見込です。



垂水市漁業協同組合にある冷凍餌料保管施設。ここでは養殖用餌料などを保存するための施設で、マイナス30℃の世界！数秒でも凍えるような寒さなのに、半袖で約5分間の解説は寒すぎます！

CHECK 民泊家庭の状況

90件
150件

現在、民泊受入可能な一般家庭は約90件。ご協力いただいている皆様、誠にありがとうございます。垂水市では約150件を目標に受入可能なご家庭を募集しております。ご興味のあるご家庭は、お気軽にお尋ねください。民泊の現状については、昨年広報3月号でも掲載しております。

4月18日（木）、今年度最初の教育旅行受入として、佐賀県小城市立芦刈中学校が訪れ、垂水市漁業協同組合において、かんばちの餌やりやかんばちの捌き方を体験しました。垂水市では、平成21年度から垂水市漁業協同組合と協働で、漁業体験を軸とした教育旅行受入を開始し、平成22年度には、一般家庭の協力を得て、民泊も組み込んだ取組を進めています。今年度は約4500人の中学・高校の生徒を受入予定です。

Tarumizu NEWS

垂水市ではこんな取組を行っています
2

今年度の教育旅行受入がスタート！

水産商工観光課
観光推進係
☎内線 249・266

CHECK

金賞受賞！新城小学校の喜びの声を紹介します！

金賞を受賞した新城小学校の三原朋美先生（右）と川畑つぐみ学校主事（左）に感想をお聞きました！



「いつ、誰が来られても美しい学校」を目指して教児一体となり環境緑化や環境美化に努め、地域へ少しでも貢献できればと、公民館前の花だんづくりにも努めています。また、毎日の光景として、花だんの除草や道路等の清掃に取り組んでいる児童の姿もあります。今回の受賞を励みとし、他校のよさも学びながら「美しい花づくり」に努めていきたいです。

data
垂水市立新城小学校
垂水市新城 3568 ☎ 0994-35-2004



花壇を見学する時は職員室に一声掛けましょうね。

受賞結果は次のとおりです。生徒と先生が心を込めて育てた花は、本当に綺麗ですね。
【受賞結果】金賞：新城小学校（上写真）、銀賞：松ヶ崎小学校、銅賞：境小学校・牛根小学校

垂水市教育委員会では、「心地よい教育環境」を整える取組として「花壇コンクール」を行っています。審査は、教育長を始めとする関係者が行い、高評価の学校には、金・銀・銅賞が贈られます。今回は市内全8小学校が参加し、新城小学校が金賞を受賞しました。各学校では、地域特色にあった花壇作りにも取り組み、地域の方とのふれあいも行われています。この機会に学校へ花見に出かけてみてはいかがでしょうか。

Tarumizu NEWS

垂水市ではこんな取組を行っています
3

第20回垂水市花壇コンクール

社会教育課
社会教育係
☎ 0994-32-0224

NO.

01

ぜつみょうけいかん

絶妙景観クリアファイル

垂水市初製作！垂水市公式クリアファイル！！

▼クリアファイルは非売品です。



デザインは、広報たるみずで連載中の「絶妙景観」と連動したデザイン！クリアファイルの両面に「絶妙景観」をプリントし、2種類両面の全4面で、垂水市の四季を表現しています。

◎製作数 1種類 800枚 計1,600枚

◎所管課 総務課（秘書広報係）

新作続々！ PR用の 新アイテム

「垂水市はPRが足りない！」と
のご意見をいただくことがあります。そんな中、垂水市では平成24年度から広報PRの強化に努めています。今回ご紹介するのは、平成24年度末にPR用新アイテムとして製作した、垂水市初となる【クリアファイル】です。クリアファイルは、PR用アイテムとして一般的なものですが、垂水市ではこれまでに一度も製作したことがなく、初の試みとなります。今回製作したクリアファイルは、一般販売用ではなく、主に関東・関西で活躍する「たるみず大使」が垂水市のPR活動を行う際に使用するほか、市内外における様々なPR活動で活用するものであり、観光交流人口の増加や定住促進のきっかけ作りに繋がることを期待しています。

NO.

02

こうはいたいかんかんづめ

降灰体感缶詰ハイ！どうぞ！！

ひそかにブーム!? お土産に最適!?

▼プレミアム缶の桜島噴火写真は、徳島県在住の写真家・宮武健仁氏提供。



はいかん あの灰缶に 新作登場！ プレミアム!?

皆さんは、桜島の降灰を詰め込んだ缶詰をご存じでしょうか。知る人ぞ知るこの灰缶は、これまでに1万7千個以上を売り上げています。私たちの暮らしを邪魔する降灰が「逆転の発想」から生まれたユニーク商品なんです。そして今年、桜島大正噴火100周年という節目の年。垂水市では、この桜島大正噴火100周年にちなんだ【プレミアム缶】と【記念缶】の二種類を企画いたしました（製造・販売は城山学園）。【プレミアム缶】は、1914個限定のシリアルナンバー入り。【記念缶】は100周年ロゴ入りで、数量に限定のないもの。道の駅たるみずや森の駅たるみずをはじめ、山形屋や鹿児島中央駅前のソラリアホテル、ドルフィンポート内にあるファミリーマートなどで販売されます。



平成25年5月1日（水）、城山学園で完成記者会見を開催。多くのメディアで取り上げられました。（南日本新聞、朝日新聞、西日本新聞、NHK、読売新聞、宮崎日日新聞、日経新聞、愛媛新聞、琉球新聞、長崎新聞、中国新聞、マガジンハウスコロカルニュースなど） ©所管課 水産商工観光課

特集

静かなる 闘志を胸に

～平成25年度各課経営方針～

「市はどんな仕事をしているか分からない」そんなご意見をいただくことがあります。確かに、市が行っている仕事は、目に見えにくいのもかもしれません。しかし、目を凝らして見ていただくと、私たちの生活の周りには、市と関わりのあるものが数多くあります。今月は、そんなご意見にお応えするために、「市の各組織が、どのような仕事を行っているのか」、「今年度、どのような事を重点的に取り組んで行くか」を示した「各課経営方針」をご紹介します。

◎各課方針とは？

総合計画や施政方針など、市の最上位計画に基づき、各所属長が、重点的に取り組む内容や年間の運営方針を示したものです。達成目標や具体的活動内容を明確にし、所属職員の共通認識の一体化を図り、より高い成

果を得るため、年度当初に決められます。また方針決定の際には、市長自らが、各課に足を運び、ヒアリングが行われます。その際職員は、市長の熱い想いや、将来のビジョンを聞くことで、より深い共通認識を持ち仕事に臨んでいます。

仕事を行う上で重要なことは「心構え」であり、より質の高い仕事を行うのに必要なのは「情熱・闘志」といった「前向きな想い」だと考え、職員一人一人が、日々の業務に携わっています。

この機会に、もっと市役所を身近に感じていただき、市民の皆様と一緒に、安心・安全で、高齢になっても、可能な限り住み慣れた地域で生活していきたいとまちづくりを進めて行きたいと考えております。

市民の皆様のご理解とご協力をお願いいたします。

※今回は誌面関係上、「各課経営方針」の一部をご紹介します。

◎写真協力 垂水市消防本部／右：岩元昭一消防係長（消防署第一分隊警防課警防係）左：大山憲二消防主事（牛根分遣所総務課緊急救助係）
垂水市消防本部では、消防任務の適正な遂行を目的に、極限状況下でも活動を可能とする体力と自己管理能力の日々向上を図り、体力・技術の練磨を行っています。（消防本部は 23 ページをご覧ください。）



秘書広報係	(☎内線 221・271)
係長	堀留 豊
主査	庭田 英幸
主査	迫田 和文
主事	秋葉 由香里
職員係	(☎内線 224)
係長	永田 正一
副主幹	長友 聡
主査	小池 康之
主任主事	梶原 剛
主事	豊永 倫史
庶務係	(☎内線 223)
課長補佐兼係長	松下 廣宣
主事	下舞 昇吾
危機管理対策室	(☎内線 223)
主幹兼室長	港 耕作
危機管理監	向 権次
派遣職員	
大隅肝属広域事務組合	村山 滋
後期高齢者医療広域連合事務組合	川井田 弘毅
職員厚生会(書記)	堀之内奈々美

◎今年度の重点項目数 8項目

本課は、市民の生命財産を守るための防災体制強化や情報発信、市民の期待に応える職員の育成及び職場環境等の整備に努めます。情報発信においては、広報誌・ホームページ・FM放送の充実を図り、文書・法制執務の体制構築や情報公開・個人情報保護制度を適正に取扱うことなどを使命としています。

- ◎主な重点項目 point
- ① 危機管理対策の強化
風水害等の自然災害、国民保護事案等に対し、必要に応じた警戒本部及び対策本部を設置し、早めの情報収集、共有、伝達を図って防災・減災に努め、また防災訓練等を実施し、危機管理対策の強化にも努めます。
- ② 自主防災組織の育成
- ③ 広報の充実



今年度は桜島大正噴火から100周年。この機会に防災について考えましょう！

総務課長 中谷 大潤 (なかやだいじゅん)

Profile
●課長就任/平成25年度 ●チャレンジ/健康維持のための習慣づけ(風邪予防も兼ねて塩水でうがいなど) ●市民の皆様へ/まちの発展には、それに掛ける情熱と郷土愛が必要です！熱い想いを胸に、市職員一丸となって取り組んでまいります。

計画調整係	(☎内線 246・260)
課長補佐	野嶋 正人
係長	池田 健
副主幹	有馬 奈津子
主事	水元 司
地域政策係	(☎内線 245)
課長補佐兼係長	角野 毅
主査	西川 了助
主査	岩元 卓史
主事補	岩元 哲広
主事補	永山 貴丸
情報管理係	(☎内線 353・357)
係長	園田 保
主任主事	久木田 敬
主事	篠崎 綾

◎補足
人口減少対策プロジェクト：垂水市の人口減少に歯止めをかけるための、プロジェクト。広報たるみず5月号で特集を組みご紹介しております。ぜひ、ご覧ください。

◎今年度の重点項目数 6項目

本課は、市民と協働のまちづくり、環境に配慮したまちづくり、地域資源を活用したまちづくりを基本理念に、まちの将来像として「水清く 優しさわき出る温泉の町 垂水」を目指してまちづくりに取り組むなど、総合計画に基づき、魅力ある・元気なまちづくりを進めることなどを使命としています。

- ◎主な重点項目 point
- ① 人口減少対策プログラム
垂水市人口減少対策本部及び作業部会を設置し、全庁横断体制で「垂水市人口減少対策プログラム」を策定します。
- ② 第4次垂水市総合計画(後期基本計画) 第2期実施計画策定
- ③ 地域振興計画の策定(2地区)と策定後の計画実施を支援
- ④ 空き家バンクの登録物件増加



企画課長 前木場 強也 (まえこばきょうや)

人口減少対策プロジェクトが進行中です。広報5月号をご覧ください！

Profile
●課長就任/平成25年度 ●チャレンジ/ストレッチ運動 ●市民の皆様へ/人口減少対策プロジェクトや地域振興計画策定作業、統計調査、各種アンケートなど市民の皆様のご協力が必要です。よろしくお願ひします。

財務係	(☎内線 265)
課長補佐	和泉 洋一
係長	有馬 孝一
主査	新屋 亜矢
主任主事	後迫 智洋
契約管財係	(☎内線 222)
課長補佐兼係長	中間 信二
主事	海田 康士郎
車両管理係	(☎内線 264)
係長兼運転主任	末野 雅史

◎今年度の重点項目数 4項目
 ◎主な重点項目
健全な財政運営
 point

行財政改革の継続により歳入に見合った歳出の適正化や、市有財産の有効活用と適正な管理運営、入札・契約の公平性・透明性への一層の取組など、健全な財政運営と市民の財産の適切な管理運営に努めることを使命としています。



財政課長
野妻 正美
(のづままさみ)

これからも健全な財政運営に努めます！

Profile

●課長就任／平成25年度 ●チャレンジ／信念を持ち、緻密な作業と柔らかな交渉を心がけて仕事に臨んでいます ●市民の皆様へ／歳入確保に苦慮していますが、市民サービス向上のため、少ない経費で最大の効果を出せるように頑張ります。

単独市として存続することになった平成16年度以降、「財政改革プログラム」を策定し、市民の皆様や議会の協力の下、歳入・歳出の徹底した見直しを進め、人件費の抑制や市債残高の削減などの財政改革の成果と地方交付税の回復により、平成21年度以降徐々に財政状況は好転してきています。しかし今後は、市税や地方交付税など歳入の増があまり期待できなく、高齢化に伴う扶助費の増や老朽化した公共施設の整備・改修事業等に費用の増が見込まれます。そのため、今後も「財政改革プログラム」の確実な遂行に取り組み、財政健全化法に基づく主要財政指標の改善を念頭に無駄のない財政運営を行ってまいります。

staff
職員



会計係	(☎内線 133・134)
係長	岡山 洋恵
副主任	新屋 一己

◎今年度の重点項目数 3項目
 ◎全3つの重点項目
 ①会計事務の適正化、効率化
 ②安全確実・効率的な公金管理
 ③適正な公金管理

本課は、会計事務について、市公金の支出命令部署（各課）とは独立した権限を有し、会計書類等の審査や出納事務を通じて、市民の貴重な財産である公金等を出納保管する組織です。法律や予算に基づき適正で効率的な会計事務を執行することを使命としています。



会計管理者
兼会計課長
脇 孝久
(わきたかひさ)

会計課は本庁1階の税務課構、鹿児島銀行窓口の奥にあります！

Profile

●課長就任／平成23年度 ●チャレンジ／スポーツ等を取り入れた体力づくり、健康づくり ●市民の皆様へ／会計課は、市民の皆様と直接触れ合う機会の少ない部署ではありますが、皆様からお預かりした公金を大切に保管・管理いたしております。

職員は、会計事務処理能力の向上に努め、法に基づく統一の基準に従った会計事務処理が行われるよう努めます。

②安全確実・効率的な公金管理
 資金計画の確実な把握と、「垂水市公金管理の基本方針」に基づき、金融機関の選別による安全確実で有利な利率での運用を行ってまいります。

③適正な公金管理
 公金管理適正化基本方針に基づき策定された公金管理マニュアルによる適正な事務処理が継続的に行われるように努めるとともに、会計課窓口における公金取扱い分（職員等）の口座振込み推進を行ってまいります。

管理収納係	(☎内線 136)
参事	川井田 志郎
係長	野村 宏治
副主幹	上山 りん子
主査	末松 博昭
主事	前田 康晴
収納嘱託員(嘱託)	鵜飼 康弘
市民税係	(☎内線 130・131)
課長補佐兼係長	森山 博之
主査	大菌 俊一
主査	石川 聡
主査	港 友和
主事	船間 誠志
固定資産税係	(☎内線 137)
主幹	新屋 光浩
係長	大津 幸彦
副主幹	谷山 哲郎
主事	松元 寛之
滞納整理室	(☎内線 155)
主幹兼室長	瀬脇 幸一
主査	山下 明文

市民係	(☎内線 143)
課長補佐兼係長 兼新城支所長	大坪 政次
副主幹	上之脇 美鈴
主事	安藤 太志
記録係	(☎内線 245)
参事	倉岡 孝昌
課長補佐兼係長	萩原 竹和
主事	井之上 鮎美
国民年金係	(☎内線 144・163)
係長	福元 美子
副主幹	竹澤 裕子
国保係	(☎内線 140・160)
係長	森永 公洋
主査	河口 めぐみ
主査	脇 秀樹
主査	中馬 薫子
主査	前田 哲郎
主事	小池 誉
主事	菅 雄太
牛根支所	(☎ 36-2001)
課長補佐兼支所長 兼庶務係長	立和田 義一
新城支所庶務係	(☎ 35-2001)
主査	松元 香織

本課は、市民生活の安定・向上を図る上で市税収入の確保は極めて重要であり、税務課職員は重大な責務を担っていることを認識し、法律、条例等に基づき正確な課税・徴収事務を執行し、市民の皆様から信頼を得られるよう努めてまいります。今後とも納税に対するご理解と併せ、納期内の納税をよろしくお願ひ申し上げます。

◎今年度の重点項目数 8項目
 ◎主な重点項目
 ① 収納率向上
 実態・財産調査を徹底して、悪質な滞納者に対する処分を積極的に行ってまいります。
 ② 市民接遇・個人情報保護
 常に誠意ある態度で市民に接し、税への意識向上と納税への理解を得るとともに、信頼ある税務行政を遂行いたします。



税務課長
北迫 陸男
(きたさこむつお)

Profile

●課長就任/平成25年度 ●チャレンジ/ゴルフ教室 ●市民の皆様へ/市税徴収率は、平成23年度決算(現年課税分)で19市中の最下位に位置しています。将来の垂水を担う子どもたちのために、納税意識の向上をお願いいたします。

◎毎週木曜日の夕窓(窓口延長) 午後7時まで (税務課・市民課)

本課は、明るくわかりやすい接遇ときちんとした職務知識に基づき正確で迅速な対応により、速やかに用件を解決することが大切であることから「市民から親しまれ信頼される職場」をスロウガンとしています。

国保財政状況は、非常に厳しく、平成24年度は、歳入不足が生じ、本市では初めて一般会計からの法定外繰入を実施することになりました。年々増加する医療費に対して、最も割合の大きい生活習慣病を予防するため、特定健診の受診率を高めることで、早期に特定保健指導を実施することにより、将来的に医療費の削減を図ります。



市民課長
白木 修文
(しらきおさふみ)

毎週木曜日は午後7時まで各種証明書の発行を行っています。

Profile

●課長就任/平成25年度 ●チャレンジ/毎日必ず30分以上のウォーキングをすること。 ●市民の皆様へ/市民課は、市役所全体の窓口でございます。課の場所や相談先がわからない時は、お気軽にお尋ねください。

市民相談サービス課



※市民相談サービス課と選挙管理委員会事務局は、同じ職員が担当しています。

間もなく
参議院議員選挙
です。
ご投票をお願い
いたします。



市民相談サービス課長
兼任
選挙管理委員会
事務局長
森下 利行
(もりしたとしゆき)

Profile
●課長就任／平成 25 年度 ●チャレンジ／チンゲン菜などの家庭菜園と体力づくり ●市民の皆様へ／市役所への要望や業務などの相談に加え、各種選挙についてのお問い合わせなどを受け付けていますので、お気軽に訪問、お電話ください。

選挙管理委員会事務局

本課は、市民生活に関する各種相談に対し、担当課及び関係機関を紹介するなどして行政と市民とのパイプ役を担い、また交通安全対策や防犯活動の啓発に積極的に取り組み、安全で安心して生活できるまちづくりを構築することを使命とします。

◎今年度の重点項目数 3 項目

◎主な重点項目
①安心、安全な市民生活
消費生活問題や悪質商法・母さん助けて詐欺など、消費者を取り巻く社会環境の不安を取り除くため、研修会へ消費生活相談員を積極的に参加させて資質向上を図り、また各種団体や広域で実施される相談などを把握して、迅速かつ的確に情報を提供するなど更なる消費生活センターの充実に取り組みます。

相談サービス係	(☎内線 146・162)
係長	松尾 智信
主査	海老原 裕貴
交通安全指導員 (嘱託)	川上 恵
消費生活相談員 (嘱託)	大坪 揚子

②交通安全対策
幼児・児童や高齢者を対象とした交通安全教室の開催や早朝街頭指導を実施して、交通ルールの遵守・交通マナーの向上を図って交通事故防止に努めます。

事務局	(☎内線 226)
副主幹	松尾 智信
主査	海老原 裕貴



本事務局は、選挙管理委員会の職務執行を補助し、その使命は選挙管理委員会の指揮監督の下、民主政治の根幹を支える選挙等を公職選挙法等の法令に基づき適正かつ円滑に執行すること、市民が投票しやすい環境をつくること及び市民に対する選挙啓発を効果的に行うことです。

◎今年度の重点項目数 2 項目
◎全 2 つの重点項目
①開票事務の短縮化
今年度執行予定の各選挙において、迅速かつ正確さを促しながら選挙管理委員会事務局書記経験職員や若手職員を開票事務に割り当て、開票事務従事者の服装を上着・ネクタイを着用しない軽装として開票事務作業の効率アップに努めます。

②通常選挙時の啓発と常時啓発
企業訪問等における啓発や新人者向けの選挙啓発用資料の配布、期日前投票所の立会人に若者を起用するなどして、若年層を選挙に向かわせる啓発に努めます。

相談

消費生活に関するご相談は

市民相談サービス課
☎ 0994-32-1295
消費者ホットライン
☎ 0570-064-370

降灰に関するご相談は

くらしの降灰相談センター
☎ 0994-32-0581

環境衛生係 (☎ 32-1297)	
参事	葛迫 隆博
課長補佐兼係長	野村 光廣
副主幹	迫田 真紀
主任主事	市木 秀俊
施設管理係 (同上)	
主査	野元 悟
衛生主任技師	川原 光男
衛生技師	安楽 修一
衛生技師	岩切 孝司

◎補足

ごみ分別の徹底への
ご協力をお願いいたします！

35 ページでも掲載しておりますが、最近、ごみ分別の状況が悪くなっています。今一度、分別のルールのご確認をお願いいたします。

◎今年度の重点項目数 6 項目

本課の使命は、市民生活を快適に過ごすためのご要望・苦情に迅速に応え、かつ、自然豊かな本市の環境保全や循環型社会の実現にあります。これまで築いた「ごみ分別方式を始め、川や海の水質保全、地球温暖化対策への取組について、今一度検証し、市民、行政、事業者等が一丸となつて行動できるよう図ります。

◎主な重点項目
環境基本計画の策定

「環境と経済が共存し、循環していくまちをつくる」を推進するため、(仮称)垂水市環境基本条例の制定を行い、環境基本計画の策定に向けて着手します。その他、ごみの減量化、湾奥の生活排水対策、衛生処理施設の効率的な運営等に取り組みます。



日頃からごみの分別にご協力いただきありがとうございます。



生活環境課長
村山 芳秀
(むらやまよしひで)

Profile

●課長就任/平成 25 年度 ●チャレンジ/メタボ脱出！ ●市民の皆様へ/6 月は環境月間！ 錦江湾クリーン作戦への参加者の多さやリサイクル率全国 10 位は、市民の誇れる環境行動です。環境という貴重な財産を子供たちへ受け継いでいきましょう。

point

管理用地係 (☎内線 330)	
参事	岩元 悦郎
主幹兼係長	野村 玲子
主査	吉崎 亮太
土木係 (☎内線 350・351)	
技幹	篠原 千昭
係長	東 弘幸
技術主査	小野 勝志
技術主査	牧野 寿一
技術主査	川上 日夫
建築係 (☎内線 340)	
課長補佐兼係長	園田 昌幸
技師	横峯 吏
技師	秋山 幸賀
国土調査係 (☎内線 261・262)	
係長	鵜飼 一伸
副主幹	口ノ町 一志
主査	村下 浩和

◎今年度の重点項目数 7 項目

◎主な重点項目
道路の整備や維持管理

本課は、市道(路線数約 368

本課の使命は、総合計画に基づき市民が安心安全で快適な生活が出来るよう、道路・住宅・公園等の環境整備や維持管理、土砂災害対策や速やかな災害復旧、地籍調査事業の推進に努めることを使命としています。

本・延長約 2.26 km・橋梁 104 橋)と住宅地内の里道や集落道の道路を管理しています。今年度は、改良工事を 2 路線と舗装工事を 3 路線、それと橋梁長寿命化修繕実施設計を 7 橋実施する予定であります。維持工事や振興会からの要望対応につきましては、公共性・緊急性を考慮して実施してまいりますのでご理解とご協力をお願いします。



土木課長
宮迫 章二
(みやさこしょうじ)

住宅リフォーム促進事業を 4 月から受け付けております。



Profile

●課長就任/平成 24 年度 ●チャレンジ/夕食を 8 時までに済ますことと、踏み台昇降運動の励行 ●市民の皆様へ/土木行政への要望は、限られた予算の中で緊急性・公共性・必要性を考慮して実施してまいります。ご理解とご協力をお願いします。



保健福祉課長
篠原 輝義

(しのはらてるよし)



がん検診など
各種検診の受診を
お願いいたします。

次の職も
兼務しています
◎福祉事務所長
◎地域包括支援
センター長

Profile

●課長就任/平成25年度 ●チャレンジ/ウォーキング ●市民の皆様へ/本課は、課員47名の市役所で一番大きな課です。課員一同市民サービスの最前線として、職員一丸となって、住民福祉の向上に努めてまいります。

本課の使命は、市民の皆様が生きがいや夢を持ち住み慣れた地域で安心して暮らせるように、

地域保健の充実、高齢者保健福祉の推進、障害者福祉の推進、医療体制の充実を図ることです。

- ◎今年度の重点項目数 4項目
- ◎全4つの重点項目
- ①住み慣れた地域で安心して暮らし続けるための

ネットワークづくり

いつまでも自宅で暮らし続けたい市民の意向を尊重し、関係機関等との連携や庁内の横断的な検討会を開催するなど在宅医療の推進を図ってまいります。また、暮らし安心・地域支えあい推進事業により高齢者の見守り体制の強化を図ってまいります。

②介護保険サービスの充実

第5期介護保険事業計画に基

- づくと介護保険施設の整備を行ってまいります。具体的には、新城・柘原圏域における小規模多機能居宅介護施設の創設やスプリンクラー等の整備、介護療養病床転換事業に係る介護老人保健施設の創設を検討いたします。
- ③健康たるみず21の推進

自殺対策緊急強化事業の推進や健康づくり事業、研修会の開催及び担い手の育成を図ります。また、地域子育て事業の充実強化や療育体制の整備にも取り組んでまいります。

④子育て支援

子育てに関わる人材育成講座の開催やボランティア定着事業の実施等を社協と連携しながら取り組んでまいります。

staff
職員



市民の皆様の保健福祉に関わるスタッフは、次職員に加え、臨時職員も含めると47名となります。

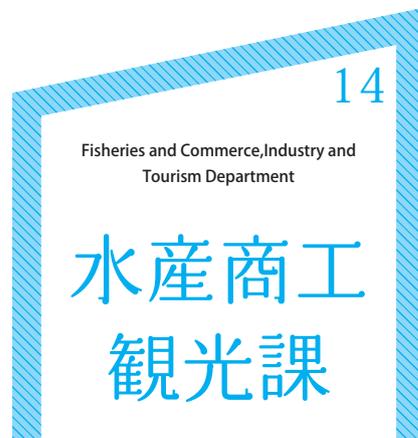
健康増進係	(☎内線 138・164)
課長補佐	堀之内 貢子
課長補佐兼係長	楠木 雅己
副主幹	岩下 つぐみ
主任技師	小牧 直子
技師	前田 真由佳
技師	福山 絵里香
技師補	宮迫 祥子
技師補	山村 友紀
介護保険係	(☎内線 121・123・128)
課長補佐兼係長	前田 政博
主査	美坂 康人

主査	大迫 均
主査	瀬脇 恵寿
主任主事	前田 恭仁子
主事	四元 奈々
介護保険認定調査員 (社協派遣)	小野 久美子
介護保険認定調査員 (社協派遣)	濱畑 智子
病院老人保健施設管理係	(☎内線 167)
課長補佐兼係長	鹿屋 勉
地域包括支援センター	(☎内線 120・☎32-5111)
介護支援専門員 (嘱託)	渡邊 礼子
介護支援専門員 (嘱託)	前田 恵美
社会福祉士 (嘱託)	大久保 浩一
社会福祉士 (嘱託)	中村 友紀

福祉事務所	(☎32-1115)
地域福祉係	(☎内線 125)
課長補佐兼 福祉事務所次長	小濱 五美
主幹兼係長	篠原 彰治
主事	寺田 洸平
児童障害者係	(☎内線 124・127)
係長	坂口 美保
主査	堀之内 耕一
主査	大迫 真由美
主査	葛迫 洋
主査	岡田 幸治
主事補	田中 由紀
家庭児童相談員 (嘱託)	井川 秀人
援護係	(☎内線 126)
課長補佐兼係長	石躍 隆利
主査	山下 智徳
主事	戸田 奈津子



間もなく
猿ヶ城溪谷
キャニオニングの
季節です！



14

Fisheries and Commerce, Industry and
Tourism Department

水産商工 観光課

新館2階

課長補佐	山本 忠良
水産係	(☎内線 228・229)
係長	福島 哲朗
主査	宮迫 佑治
商工業推進係	(☎内線 266)
係長	二川 隆志
主事	下茂 尚太
観光推進係	(☎内線 249)
係長	大山 昭
主査	大迫 隆男

本課の使命は、多くの後継者
がおられる水産業の経営安定と
活性化を図るため、漁場等の整
備及び「垂水ブランド」のカン
パチ・ブリの販路拡大、産業の
6次化に努めることです。

また、各地域にある観光拠点
を中心として、市内の名所旧跡
を線で結び、観光の振興と交流
人口の拡大を図ります。また、
雇用の確保のため、働く環境の

※「水産課」と「商工観光課」は、平成25年4月1日付けで、一つの課へと統合し、「水産商工観光課」が新設されました。詳しくは、広報5月号5ページでご紹介しております。



夏も
もうすぐそこ！
猿ヶ城溪谷で
キャニオニングは
いかがですか？

水産商工観光課長
山口 親志
(やまぐちかし)

Profile

●課長就任/平成25年度 ●チャレンジ/わかりやすい説明と、元気をモットーに頑張ることです。また、さわやかあいさつを心がけます。
●市民の皆様へ/垂水市の素晴らしさを再確認していただくための情報を発信します。市民の方々もサポーター（支援者）になってください。よろしくお願いします。

充実に努めることです。

◎今年度の重点項目数 5項目

◎全5つの重点項目

①垂水ブランドの確立と

販路の拡大、6次化の推進

point

企業や漁協が国内での物産展、商談会へ積極的に参加できるような支援策を検討することで、水産物や商工業品の販売促進（物産展・商談会・海外セールス）に積極的に参加し、販路の拡大に努めます。

②観光による交流人口の拡大

民泊・えさやり体験等の教育旅行ツアーの推進を行いながら、高校生を中心としたスポーツ合宿等の誘致促進に努めてまいります。

③水産・観光施設の整備・充実

森の駅たるみず、道の駅たる

みず等の観光拠点施設の利用率の向上に努めます。また鹿児島県の補助事業等を活用し、観光地の整備を図ってまいります。

④活力ある水産業、活力ある商工業の振興

水産業支援のための短期間資金供給事業の実施や、商工振興資金利子補給や商工会運営費補助の継続、物産展等への参加支援や関連する助成事業等の実施を図ります。

⑤雇用対策の推進

緊急雇用創出事業臨時特例基金事業（重点分野雇用創出事業）の実施や起業支援事業の積極的な実施による関連企業の育成・支援の実施、県基金事業（緊急雇用・起業支援）の実施による雇用の確保を図ります。

▼ぶり大将



▼海の桜助



業務係 (☎内線 129)	
係長	濱 久志
(併任) 主査	堀留 省吾
主事	川畑 直紀
工務係 (☎内線 135)	
参事	迫田 義明
(併任) 技幹	川上 隆司
係長	岩元 伸二

市長事務部局

簡易水道係 (☎内線 135)	
(併任) 課長	塚田 光春
(併任) 参事	迫田 義明
技幹兼係長	川上 隆司
(併任) 副主幹	濱 久志
(併任) 副技幹	岩元 伸二
主査	堀留 省吾
(併任) 主事	川畑 直紀

本課の使命は、「垂水市水道ビジョン」に基づき「清らかな水と信頼を未来に届ける水道」にしていくことであります。水道は、市民生活における重要なライフラインの一つで、社会活動等を支える大切な施設であるため、安全・安心・安定した水の供給、安定した事業経営、環境の保全対策の推進を基本理念として水道事業の経営を行います。

今年度の重点項目数 4項目
 主な重点項目
安全・安心な水の供給
 点

原水から浄水まで、毎日水質検査を始め50項目の水質分析検査等を行い、国の水質基準に満たしているかチェックを行います。また、安定給水確保のため、水道機器が正常に稼働しているか毎週機器の点検や配水管布設替工事等を行ってまいります。



これからもおいしい水をお届けします！



水道課長 塚田 光春 (つかだみつはる)

Profile

●課長就任/平成25年度 ●チャレンジ/健康状態をキープするために週3回のウォーキングにチャレンジします ●市民の皆様へ/安全で安心して飲む水を、安定的に供給するために水道課全員で日々頑張ります。

庶務係 (☎32-7211)	
課長補佐	港 裕幸
係長	草野 浩一
副主幹	西川 郁代
垂水小学校	川添 三鈴
境小学校	立和田 つる美
垂水中央中学校	梅本 高秀

※上記学校職員の職名は「学校主事」

本課は、垂水市の未来を担う大切な児童生徒の生きる力を育むため、教育振興計画に基づき、教育行政の効率的運営と計画的な推進を図ります。そのために、教育情報の発信と収集による開かれた教育行政を推進します。小・中学校校舎等施設整備により、児童生徒の安全・安心が確保できる教育環境の充実や魅力ある垂水高校づくりの振興・支



教育総務課長 川畑 千歳 (かわばたちとし)

今年も引き続き垂水高校への支援を行います！



Profile

●課長就任/平成24年度 ●チャレンジ/地域活動に積極的に参加します ●市民の皆様へ/教育行政施策の総括、学校教育施設整備を担当する職です。児童生徒の健やかな成長を市民の皆さんと手を携えて支援したいと考えます。

援策の充実・拡大に努めます。
 今年度の重点項目数 5項目
 主な重点項目
教育委員会の充実
 点

教育委員会会議の公開及び会議録の公開を積極的に進めます。年12回の定例会のうち、1回は地域に向いて会議を開催する「移動教育委員会」を実施します。「移動教育委員会」を実施します。事務の点検及び評価について、外部評価委員会の委員を5人に増やして制度の充実を図ります。

②学校教育環境の整備促進
 小学校では、協和小及び柘原小の校舎外壁改修を実施します。老朽化した学校遊具の修繕等を整備計画に基づき実施します。中学校では、プール新築、武道館新築、屋外運動場整備及び侵入防止フェンス・門扉を設置します。

学校教育係 (☎ 32-7213)	
課長補佐	保久上 光昭
主幹兼指導主事	川畑 昭二
主幹兼指導主事	淵脇 広智
係長	前田 良子
学校給食係 (☎ 32-0550)	
課長補佐兼市立学校給食センター所長兼係長	池田 政務
副主幹	山本 優一郎
調理主任技師	福島 かをる
調理技師	上村 節子
調理技師	清水 洋子
調理技師	山下 一二三
調理技師	田村 好子
調理技師	濱田 律子
調理技師	枝本 雪恵
調理技師兼運転技師	鎌田 貴光

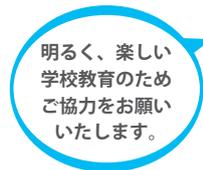
◎今年度の重点項目数 4項目

本課の使命は、生涯学習の観点に立ち、垂水の海、山、川などの自然や歴史・文化を生かしながら、体験活動を通じた教育を推進し、するとともに、知育、徳育、体育に食育を加え調和のとれた教育の充実を図り、「生きる力」を備えた「ふるさと垂水を愛し、誇りする」児童生徒の育成に努めることです。

◎児童・生徒の運動能力の向上

「考える・分かる・力をつける」授業による確かな学力を定着させる教育を推進します。

②心に届く積極的な生徒指導
「さわやかあいさつ運動」の充実や生徒指導研修会の改善やいじめ・不登校の解消、学校・警察等との連携を図ります。



学校教育課長 牧 浩寿 (まきひろひさ)

Profile

●課長就任/平成 24 年度 ●チャレンジ/垂水市振興に役立てばと、垂水市を題材とした作詞作曲にチャレンジ! ●市民の皆様へ/いつも明るく元気よく「あくなきチャレンジ!そして、自信!」をモットーに子どもたちと保護者のために頑張ります。

◎主な重点項目 point

①確かな学力の定着

社会教育係 (☎ 32-0224)	
課長補佐兼係長	北迫 一信
副主幹兼司書	瀬角 貴子
主査	小田 幸宏
主任主事	川畑 正臣
主事	福島 康彦
主事	感王寺 佳奈
文化係 (☎ 32-7551)	
課長補佐兼係長	水口 光則
主査	羽生 文彦
市民スポーツ係 (☎ 32-3091)	
係長	紺屋 昭男
主査	駿河 博之

◎今年度の重点項目数 6項目

本課の使命は、地域全体で子どもを守り育て、市民があらゆる機会にあらゆる場所で学習できる環境づくりを図るとともに、垂水市の歴史研究や文化財等の保護・活用、文化活動の創造に努め、市民が健康に暮らすために体力や年齢等に応じた「生涯スポーツ社会」の実現と安心安全な施設の充実を図ります。

◎各係の所在について

- ①社会教育係＝垂水市民館
- ②文化係＝垂水市文化会館
- ③市民スポーツ係＝垂水市中央運動公園



社会教育課長 瀬角龍平 (せすみりゅうへい)



豊かな感性を磨きよりよい人生を作っていきましょう!

- 次の職も兼務しています
- ◎図書館長
 - ◎文化会館長
 - ◎運動公園長
 - ◎中央公民館長

Profile

●課長就任/平成 22 年度 ●チャレンジ/毎月 1 冊以上の読書 ●市民の皆様へ/地区公民館や文化会館、図書館、運動公園、自然学校などの施設を積極的にご利用いただき、健康で心豊かな人生を作り上げていただきたいと思います!

◎主な重点項目 point

◎和田英作・和田香苗記念 絵画コンクールの実施

全国から高校生以上一般、垂水市内から小・中学生の絵画を募り、表彰・展示することで本市出身の和田英作、和田香苗両画伯を顕彰し、地域文化の向上、児童・生徒が豊かな感性を育み、ひいては本市から新たな芸術家を輩出する一助とします。

議事係	(☎内線 358)
次長兼係長	田之上 康
主事	有馬 英朗
庶務係	
係長	橘 圭一郎

◎議会の機能 地方自治の二元代表制のもと、議会には自治体の基本事項を議決する決定機能と執行機関を監視・評価する機能の2つがあります。

本年5月、市民の負託を厳粛に受け止め、市民に信頼され開かれた議会を創ることを誓い、市長との健全な緊張関係を構築することにより、真の議会制民主主義の発展に寄与、貢献するため、議会の憲法と言われる「議会基本条例」を制定しました。本事務局は、これまでの先例や慣例を重んじながらも、議会改革の課題に対応し、議会と市民との



事務局長
磯脇 正道
(いそわかまさみち)

ぜひ、議会を見に来てね！
お待ちしております。

Profile

●課長就任／平成24年度 ●チャレンジ／体重20kgの減量 ●市民の皆様へ／市民の皆様が選んだ議員と市長との質問・答弁のやり取りなど、本会議場でご覧になりませんか？議会日程などはホームページからご確認ください！

架け橋であるとの自覚をもって取り組み、市民に身近な議会となるよう努めます。

◎今年度の重点項目数 5項目

◎全5つの重点項目

①情報公開の充実
インターネット議会中継システムを構築いたします。

②予算特別委員会の設置
効率的かつ慎重な審査を行うため予算特別委員会の設置へ向けて調査研究を行います。

③議会運営の円滑化

④職員研修の充実

⑤議員間の情報の共有化
各常任委員会等の所管事項調査を実施して、その成果を本会議で報告するとともに、市政へ反映させるべく情報の共有化を図っていきます。



監査事務局長
堀内 昭人
(ほりうちあきと)

今年も
2名の監査委員が
定期的に監査を
実施しています。

Profile

●課長就任／平成25年度 ●チャレンジ／趣味である書道を活かし書の作品づくりに挑戦したい。 ●市民の皆様へ／市民の皆様と接する機会の少ない部署ですが、皆様の税金等が、正しく効率よく使われているか監査する重要な部署です！

監査とは、市の財務に関する事務執行の手続が適正であるかを評価し、議会及び市長等に報告し公表することです。監査事務局の使命は、監査委員の監査方針に従い、監査対象についてあらかじめ十分な研究を行い、監査委員がその機能を発揮し、効率的に監査が行われるよう資料の収集・整備など監査事務の補助をすることです。

staff 職員

(☎内線 358)

副主幹	濱田 浩一
-----	-------

◎今年度の重点項目数 3項目

◎全3つの重点項目

①意見・提言
決算審査及び定期監査等において、各課の財務事務に対して意見・提言を行い、指摘事項に対する各課の取組や改善等の状況を把握しながら、財務事務の改善を図ります。

②速やかな報告・公表
決算監査時に、財政の健全性に関する比率の4項目を議会及び市長に対し速やかに報告し、公表します。

③財政援助団体等に対する監査
財政援助団体等（補助金交付団体）に対し、出納その他の事務の執行が正しいか、財政援助に適切しているか、監査を実施します。



消防本部の使命は、市民の生命・身体及び財産をあらゆる災害から守ることです。具体的には、消防職・団員の資質の向上と、消防力の充実のため、老朽化した車両等を整備することや、市民に対し、応急手当の普及・啓発を図ることなどです。

◎今年度の重点項目数 2項目

◎全2つの重点項目

①職員の体力・技術の練磨

point

当本部でも、職員の新旧交代がピークで平成21年4月から5年間に15名の職員を採用しております。消防の任務を全うするには、極限状況において不可欠となる体力及び自己管理能力を身につけることが必要不可欠です。



消防本部次長
兼消防署長
伊田 八州夕起
(さこだやすゆき)

消防長
松山 晃
(まつやまあきら)

●就任/平成25年度●チャレンジ/松山：災害に強いまちづくりに向け、消防団とともに、住民の安心・安全を確保していきたい・伊田：消防職員の若返りと救助訓練による警防活動の充実化●市民の皆様へ/救急車を本当に必要な人がいます。一人でも多くの命を救うために、救急車の適正利用を！

そのためには年間を通じて体力の向上・維持に努めます。主な訓練としては、訓練塔を活用しあらゆる災害を想定した訓練を実施いたします。また、多種多様な災害現場に対応するため、訓練を通じて若手職員にベテラン職員の技術、知識をしっかり継承していきます。

②消防団員の確保

ポスター等の配布や消防で実施する講習会等において消防団員の募集を呼び掛けます。

◎各連絡先

- ①消防本部
 - ☎ 32-1019
 - ☎ 内線 119・250
- ②本署
 - ☎ 32-1019
 - ☎ 内線 119・250
- ③牛根分遣所
 - ☎ 36-3119

消防本部	
総務課長兼庶務係長	後迫 浩一郎
総務課庶務係消防主査	坂元 隆博
消防警防課長	平野 照実
警防課消防係長	市来 幸三
消防署第1分隊	
総務課庶務係	
消防主査	宮迫 満
消防主事補	新福 拓也
総務課消防団係	
消防主査	丸山 悟
消防主事補	永野 孝一
消防主事補	川村 誠哉
総務課消防係	
消防係長	大坪 広幸
消防主査	内田 勝英
警防課警防係	
消防係長	岩元 昭一
消防主事補	高野 健太郎
警防課予防係	
消防主査	前原 悠

消防主事補	園田 幸平
警防課救急救助係	
消防主査	上野 潤也
消防主事補	神田 晋太郎
第2分隊	
総務課庶務係	
消防主事	福重 俊
消防主事補	金城 大己
総務課消防団係	
消防係長	才原 一生
消防主事	山内 航平
総務課消防係	
消防副主幹	空田 稔
消防主事	永濱 一茂
警防課警防係	
消防主査	港 治久
消防主事補	吉永 幸平
警防課予防係	
消防主査	西原 隆明
消防主事	外村 敬彦
消防主事補	龍崎 唯一

警防課救急救助係	
消防係長	田中 昭弘
消防主事補	福元 傑
消防署牛根分遣所(第1班・第2班)	
分遣所長兼第1班長	葛迫 英司
総務課消防団係	
消防主査(第1班)	厚地 政寛
消防主事補(第2班)	内村 雄太
総務課庶務係	
消防主査(第2班)	下瀬 智寛
消防主事(第1班)	冨松 勇人
総務課緊急救助係	
消防主事(第1班)	大山 憲二
消防主事補(第2班)	中窪 大介
総務課消防係	
消防主査兼第2班長	湊崎 浩一
警防課警防係	
消防主査(第1班)	大重 秀嗣
消防主査(第2班)	迫田 仁一
警防課予防係	
消防主任(第2班)	水迫 勇樹
消防主事補(第1班)	北園 直哉

高峠×歴史の偉人が歩き見た景色

絶妙景観

Exquisite View

◎撮影／総務課秘書広報係 ◎撮影日／平成 25 年 4 月 22 日 ◎撮影場所／高峠つつじヶ丘公園
元祖・垂水市の観光名所『高峠』。今年も美しいつつじが私達を楽しませてくれました。ところで、垂水市史上巻 P449 には、「高峠の頂上には、かつて伊能忠敬が日本全国を測量してまわった時の三角点が残されている。」と記され、実際現在でも三角点は存在します。あなたも歴史の偉人が歩き見た景観をご自身でお確かめください。





霧島錦江湾国立公園
Kirishima-Kinkowan National Park
高峠
Taka-touge
環境省
Ministry of the Environment

1 晴天に恵まれた GW たるみず春フェスタで賑やかに！

4月27日(土)から5月6日(月祝)までの10日間、市内各地でたるみず春フェスタ2013が開催されました。期間中は晴天に恵まれ、絶好の行楽日和となりました。今回は、各地で開催されたイベントをご紹介します。

◎高峠つつじ祭り (写真 1)

霧島錦江湾国立公園に指定された同園では、丘を彩るサタツツジを見ようと、たくさんの来場者が訪れました。また、大野地区の女性部や青年部が企画運営したコーナーは特産品等で来場者をおもてなしして大人気でした。

◎垂水カンパチ祭り (写真 2 3)

カンパチ「海の桜勘」の1本釣りや餌やり、つかみ取り等に加え、桜勘食堂での新鮮なカンパチ料理を堪能するなど、多くの方にお楽しみいただきました。

◎日帰り体験 in 森の駅 (写真 4)

春の緑に包まれた森の駅では、来場者がゆっくり流れる時間のなかで体験型観光で仲間との絆を深めていました。

◎ジュニオールスーパーリーグ (写真 5 6 7)

西日本各地から高校サッカー強豪校が集結し熱戦が展開されました。参加高校の今後のご健闘をお祈りします。



※写真 5 鹿児島実業高等学校 サッカー部 森下和哉監督(垂水市出身)

4 南九州コカ・コーラボトリング(株)様 垂水市へ清涼飲料水を寄附

5月2日(木)、南九州コカ・コーラボトリング(株)のみなさんが市長室を訪れ、垂水市に対して、清涼飲料水のアクエリアスを寄附されました。同社テリトリーマネージャーで本市浜平出身の前田岳嗣さんは「今回の寄附は、会社経営理念の『飲料ビジネスを通じて人と地域に貢献する』に基づくものです。これからも故郷・垂水の活性化に少しでも貢献できればと思います!」と話されました。いただきました清涼飲料水は、イベント時などで有効に活用させていただきます。ご寄附、ありがとうございました。



写真左から、慶さん、川上さん、尾脇市長、前田さん

2 垂水市消防本部・垂水市消防団 平成24年度消防庁長官表彰

安心安全なまちづくりの最先端で活躍する垂水市消防本部と垂水市消防団が、このほど連名で、平成24年度消防功労者消防庁長官表彰(表彰旗)を受表彰されました。これは、消防思想の普及、消防施設の整備、その他の災害の防御に関する対策の実施について、その成績が特に優秀で、かつ、他の模範と認められる消防機関が表彰されるものです。松山消防長は、「今回の受表彰で職員、団員の士気が高まっています。今後も安心安全なまちづくりに貢献したいです」と話されました。受表彰おめでとうございます。



5 垂水キッズ ST スポーツ少年団 鹿屋大会で上位入賞!

4月13日(土)、鹿屋市西原コートで開催された鹿屋大会において、垂水キッズ ST スポーツ少年団の3組が上位に入賞しました。初めて入賞した寺田貴哉・岩切峻馬ペアは「初めてメダルをもらうことができました。これからも練習をがんばりコンビネーションを高めて次の大会では優勝を目指したいです!」と話していました。入賞おめでとうございます!今後のご活躍をお祈りいたします。

■成績 小学5・6年生男子の部 準優勝 海陸航希・山崎壮竜ペア
小学4年生男子の部 準優勝 寺田貴哉・岩切峻馬ペア
小学4年生男子の部 3位 児玉直人・川上峻玄ペア



左から、海陸・山崎ペア、寺田・岩切ペア、児玉・川上ペア

3 東京で 垂水のうんべが実りました!

垂水市にルーツがある人物や食べ物などが市外で活躍している様子を聞くとうれしくなりますよね?今回はそんな話題です。4月24日(水)、本市牛根地区出身で東京都在住の大山巖さんが市役所を訪問されました。大山さんのお話によると、ご自宅のベランダには、うんべ(アケビ)が実っているそうです。これは本市在住の妹さんから7~8年前に送られたもので、おととしから実るようになり、昨年は約60個が実ったそうです。うんべは関東牛根会のみなさんやお孫さんなどが喜んで食べられたそうです。来年もたくさんのうんべが実ることをお祈り申し上げます。



7 海潟温泉再生会 温泉ソムリエ認定セミナーを開催

4月9日（火）、本市海潟で温泉ソムリエ認定セミナーが開催されました。これは主催者である海潟温泉再生会の「海潟温泉の魅力を伝えるためには、まずは自らが温泉ソムリエの資格者となり、正確で信頼性のある情報をお届けしよう！」との方向性から実現したものです。今回は鹿児島在住の温泉ソムリエ・六三四氏のご協力のもと、温泉ソムリエ協会家元の遠間和広氏が講和され、県内外から約40人が受講しました。今後のご活躍に期待します。また、尾脇市長も受講し、全国初の温泉ソムリエ市長が誕生しました。



6 小濱洋志さん、全国青年・女性漁業者交流大会でトリプル受彰！

3月1日（金）、東京都で開催された標記大会へ本市海潟の(有)小浜水産・小濱洋志さん（32）が県代表として参加し、水産庁長官賞、全漁連会長賞、全国漁連海面魚類養殖業対策協議会会長賞をトリプル受彰されました。小濱さんは、カンパチ養殖業において、魚の成長スピードを維持しながら給餌回数の削減に伴う経営改善と漁場の環境改善を実現し、今回それが高く評価されたものです。小濱さんは「今後も日々研究を重ね、魚食の普及やカンパチ養殖業全体の発展に寄与していきたいです」と話されました。



左から、お兄様の秀和さん、洋志さん、尾脇市長、お父様の秀則さん

8 全国書写書道コンクール 小田原 早弥さん、森元 渚月さん、立山 宰さん、永田 咲さんらが入賞！



▲市長室には受賞者のうち3名の方が訪れました。作品は、左から立山 宰さん、森元 渚月さん、小田原 早弥さんの作品です。

5月21日（火）市長室において、今年のはじめの全国書写書道コンクールの結果報告が行われました。今回報告されたのは、「第29回全国年賀はがきコンクール（応募11,031点）」、「第28回全国学生書き初め展覧会（応募12,027点）」、「第49回全日本書き初め大展覧会（応募1,5547点）」の3大会。小田原早弥さん（和光保育園）、森元渚月さん（垂水小3年）、立山 宰さん（垂水中央中2年）、永田 咲さん（都留文化大学1年／垂水中央中出身）の4名が、優秀な成績を収められました。立山さんは「まだまだ上手な方々がいらっしゃるの、稲崎聖子先生のご指導の下、もっとがんばりたいです」と感想を述べられました。受賞おめでとうございます！

■受賞結果（学年等は受賞当時）

▶第29回全国年賀はがきコンクール

- ①日本年賀はがき特別大賞／小田原早弥（年少）
- ②全書会会長賞／永田 咲（大学1年）

▶第28回全国学生書き初め展覧会

- ①第28回展記念特別大賞／森元渚月（小学2年）
- ②日本書き初め準大賞／永田 咲（大学1年）

▶第49回全日本書き初め大展覧会

- ①審査委員長奨励賞／立山 宰（中学1年）

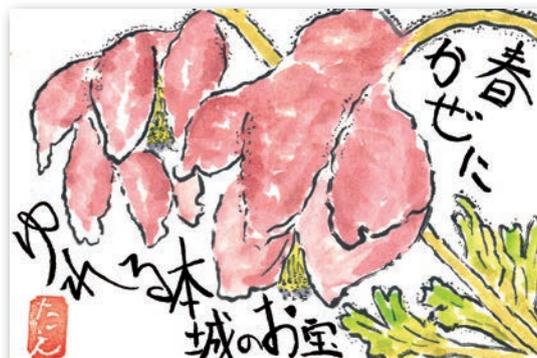
9 第14回おきな草絵手紙コンテスト 松元須恵子さんと児玉妙子さんが入賞！

伊佐市で開催された「おきな草絵手紙コンテスト」で、垂水市在住の松元須恵子さんと児玉妙子さんが入賞されました。これは、「幻の野草」と呼ばれるオキナグサを題材にしたもの（伊佐市本城校区コミュニティ協議会主催）。657点の応募のうち55名が入賞されました。松元さんは「垂水市に移り住んで5年。垂水大好き人間になり、そんな気持ちを込めて描きました」と述べられました。また、昨年からは絵手紙を始めたという児玉さんは「垂水市の生涯学習を利用して、絵手紙教室に参加し、永田健一先生のご指導のもと、『よく見て、感動したらすぐに書く』をモットーに楽しんでいます」と話されました。入賞おめでとうございます！

▼お二人を代表して児玉さんにお写真の御協力をいただきました。



▶ 右・児玉妙子さんの入賞作品
▲ 右上・松元須恵子さんの作品



10 子どもたちは大騒ぎ！ 本城川かわ祭りが今年も開催されました！



5月5日（日）、今年も本城川かわ祭りが開催されました。この祭りは、市内の有志で構成される「本城川好会」が主催するもので、その名のとおり本城川沿いで開催されます。祭りのメインイベントは、何と言っても鯉の掴み取り。市内のみならず、市外からも噂を聞きつけて、立ち寄るほどの人気ぶりなんです。今年の参加者はおおよそ300人。子供たちは、冷たい水を浴びながら、生きがいい鯉に立ち向かっていました。主催された本城川好会の皆様、楽しい時間をありがとうございました。

新刊紹介 1



おひとりさまでも 最期まで在宅 (中澤 まゆみ)

老いは誰にでもやってくる。最期まで自分らしく生き、自分らしく旅立つための在宅医療と在宅ケア。その上手な利用の仕方を、徹底した取材と豊富な事例をもとに、本人と介護家族のニーズに合わせてガイドする。

新刊紹介 2



色彩を持たない多崎つくると、彼の巡礼の年 (村上 春樹)

死ぬことだけを考えて生きている大学生、多崎つくると。そんな彼にとって、駅をつくることは心を世界につなぎとめておくための営みだった。あるポイントまでは…。書き下ろし長篇小説。

新刊続々



1 花咲家の人々 (村上 春樹)



2 のほほんガーデン (かたぎり もとこ)



3 アニバーサリー (窪 美澄)



4 吹奏楽 必ず役立つ吹奏楽ハンドブック指導者編 (丸谷 明夫)



5 キャベツのせん切り、できますか? (森下 えみこ)



6 鹿児島島の歩き方 鹿児島市篇 (蔵満 逸司)



7 さきちゃんたちの夜 (よしもと ばなな)



8 よくわかる放射線放射能の問題。 (矢沢サイエンスオフィス)



9 今考える親のために できることできないこと (和田 秀樹)

I ♥ Books

本読みが止まらない。

◎垂水市立図書館 ☎0994-32-7111 開館時間：午前9時30分～午後6時

私の好きな本



たいせつなこと (マーガレット・ワイス・ブラウン)

60年前から読みつがれてきたこの絵本は、優しく私達に語りかけます。どんなものにも大切な役割があると。「あなたにとって大切なものは…」最後のページに感動します。成長していく子どもや大切な人へ贈りたい本。図書館には大人の心を震わす絵本がたくさんあります。ぜひ手にとってあなたも心を温めてみませんか?【関 恵さん(海潟在住)】

お知らせ

●ちっちゃい子のおはなしかい (10:30～)

6/5 (水)・6/26 (水)

●おはなしの時間 (14:00～)

6/15 (土)

●6月休館

3 (月)・10 (月)・17 (月)・24 (月)

●お願い1

昭和44年～59年に発行された市報たるみずをお持ちの方は、図書館にお譲りいただけないでしょうか。ご協力よろしくお願ひします。

●お願い2

図書館の本はみんなのものです。返却日を守りましょう。ご協力よろしくお願ひします。



ながい りゅうしん
永井 龍心くん 本城
平成 24 年 9 月 29 日生 (9ヶ月)
待望の男の子♡龍心くん♡すくすく元気に育ってね♪♪
♡パパ裕司・ママまゆみ♡



いわもと けいしん
岩元 慶心くん 本城
平成 24 年 9 月 16 日生 (9ヶ月)
笑顔の素敵な慶心君♡いっぱい食べて元気に遊んで心も体も大きくなあれ♡♡♡
♡パパ匠・ママ裕美子♡



Happy Birth Day♡

おおやま ちりさ
大山 千里沙ちゃん 錦江町
平成 24 年 6 月 14 日生 (1歳)
我が家の宝物です♡なにをさせてもかわいなので自然と笑顔になります。
♡パパ宗峻・ママ宏美♡

Tarumizu kids smile room.

たるみずキッズ
スマイル
ルーム
Vol.11

垂水市は、子どもたちと子育て世代を応援します!



もりぐち えま
森口 依菜ちゃん 鹿児島市
平成 24 年 9 月 9 日生 (9ヶ月)
いつもその大きな目と笑顔に癒されてるよ☆
♡パパ一磨・ママまり♡



たかよし とうけん
高吉 剛健くん 薩摩川内市
平成 23 年 4 月 19 日生 (2歳)
9月には弟か妹が生まれるね♡強くて優しいお兄ちゃんになってね☆
♡パパ邦弘・ママ磨子♡



たけ ちひろ
武 千裕ちゃん 霧島市
平成 23 年 2 月 11 日生 (2歳)
元気に大きく育ってね♡保育園のお友達とも仲良くね!
♡パパ裕介・ママ千鶴♡

写真大募集!

7月号の締切は6/17(月)です。お申し込みと詳細は下記QRコードからどうぞ!

♡お問い合わせ先
秘書広報係☎内線 271

市内保育所地域活動事業

※詳細は保育所へご連絡ください。

通常入所していない児童・保護者が参加できる行事を実施します。

西宝寺保育園 ☎ 36-3241			
7/6	土	10:00 ~ 11:30	七夕まつり
7/13	土	19:00 ~ 20:30	夏まつり
さざなみ保育園 ☎ 35-2661			
6/18	火	9:30 ~ 10:30	英語教室
7/2	火	9:30 ~ 10:30	英語教室
7/9	火	10:00 ~ 11:00	リトミック
慈恵保育園 ☎ 32-0007			
6/26	水	10:00 ~ 11:00	パソコン遊び
7/6	土	10:00 ~ 11:00	園内開放
7/11	木	10:00 ~ 11:00	ビデオ視聴
新城保育園 ☎ 35-3651			
6/20	木	10:30 ~ 11:00	ことばの教室
7/5	金	10:00 ~ 11:30	地域の方と七夕作り
7/13	土	10:00 ~ 11:00	海辺で遊ぼう
水之上保育園 ☎ 32-5976			
6/26	水	9:00 ~ 11:00	リトミック教室
7/1	月	9:30 ~ 11:00	高齢者交流
7/4	木	9:30 ~ 10:00	英語遊び
7/5	金	10:00 ~ 11:00	七夕まつり
和光保育園 ☎ 32-0554			
6/20	木	10:00 ~ 11:00	スポーツ・体操、園内開放
7/9	火	10:00 ~ 11:30	英語で遊ぼう
7/13	土	10:00 ~ 11:30	異年齢児交流事業

乳幼児健診

♡お問い合わせ：保健福祉課健康増進係☎内線 138・164

3ヶ月児健診	
開催	6/12(水) 垂水市市民館2階
受付	午後1時~午後1時15分
対象者	平成25年2月生
持参するもの	①通知書(健診票) ②母子健康手帳
6~7ヶ月児健診	
開催	6/12(水) 垂水市市民館2階
受付	午後0時30分~午後0時45分
対象者	平成24年11月生
持参するもの	①通知書(健診票) ②母子健康手帳
3歳児健診	
開催	6/19(水) 垂水市市民館2階
受付	午後1時~午後1時15分
対象者	平成21年11・12月生
持参するもの	①通知書(健診票) ②母子健康手帳 ③歯ブラシ④コップ⑤タオル

※健診は母子保健法で定められた健診であり、乳幼児の病気の予防と早期発見、および健康の保持・増進を目的に実施しておりますので、必ず受診してください。ご都合が悪い場合は上記までご連絡ください。

さらっと見落としがちな「お知らせ」。
でも大事な情報が詰まっています！見逃さないで！

TARUMIZU
INFORMATION

見逃せない！

～今月、特に注目のインフォメーションはこの6つ！～

TARUMIZU
INFORMATION

催物・イベント

1 錦江湾シーカヤック 大会 in 垂水

詳しくは下ページ→

TARUMIZU
INFORMATION

募集

2 県産地消 推進サポーター

詳しくは左ページ→

TARUMIZU
INFORMATION

お知らせ

3 海潟トンネル新設工事 国道 220 号一時通行止

詳しくは 34 ページ→

TARUMIZU
INFORMATION

お知らせ

4 今一度ごみ分別の ご確認を！

詳しくは 35 ページ→

TARUMIZU
INFORMATION

相談

5 弁護士による 無料法律相談

詳しくは 36 ページ→

TARUMIZU
INFORMATION

お知らせ

6 肺がん検診

詳しくは 38 ページ→

◎問い合わせ先…社会教育課市
民スポーツ係 ☎ 32-3091

※先着各30組

■締切 6月30日(日)

濡れてもよい服装、着替え等

■準備品 保険証(写可)、靴、

■コース 往復のタイムリース

高校生、一般、親子、カップル

子の部は1年生から可、中学生、

■対象 小学生(4年生以上。親

※旧垂水南中学校下海岸一带

■場所 新城宮脇海岸

■時間 午前8時30分～

■開催 7月15日(月・海の日)

※荒天の場合は中止



錦江湾の美しい海岸線を生かしてシーカヤック競漕大会が開かれます。

TARUMIZU
INFORMATION
1
錦江湾シーカヤック
大会 in 垂水

催物・イベント

錦江湾クリーン アップ作戦・夏の部

ボランティアによる恒例の市内一円海岸清掃を行います。美しい錦江湾を未来に引き継ぐため、ぜひご参加ください。

■開催 6月30日(日)

■時間 午前6時～午前9時

■場所 海岸部(河川部含む)

■参加者 垂水市在住者

■ゴミ袋 当日現地で配布

■ゴミ分別

①拾うゴミはゴミ袋(大)に入る大きさまでとします。

②ゴミは分別して集めます。

③発泡スチロール製フロートは、後日漁協が回収します。車に積み込める場所に集めます。

④家庭内ゴミ、集落内清掃ゴミ、草木は回収しません。

■ゴミ回収 建設業組合トラック(ボランティア)に参加者全員で積み込みます。

■保険 市で海岸清掃作業を対象とした傷害保険に加入。(チェーンソー作業は対象外です)

ので、使用しないでください。)

◎問い合わせ先…企画課地域政策係 ☎ 内線245

4市広域連帯企画！

錦江湾 奥会議

鹿児島市・霧島市・始良市の催物もお届け！

桜島大正噴火 100周年 2013 火の島まつり



伝統芸能や桜島火の島太鼓の演奏、6000発の花火などイベント満載。
◎7月20日(土) 17:30～20:40 / 桜島多目的広場 / サンサンコールかごしま ☎ 099-808-3333

第49回霧島国分夏まつり



霧島市の夏の風物詩として定着し、2日間の日程で約14万人が訪れる。
◎7月13日(土) 16:00～21:00、14日(日) 15:30～21:00 / 霧島市役所周辺 / 実行委員会 ☎ 0995-45-0313

あいらびゅー号 初のナイト便



夜の周遊観光バスで龍門滝・重富海岸を巡る。乗車料500円
◎7月23日(火) 18:00～22:00 / 出発：鹿児島中央駅 / あいらびゅー号運行事務所 ☎ 0995-55-7005

TARUMIZU INFORMATION 2 県産地消 推進サポーター

「地産地消推進サポーター」と

募集

- ◎問い合わせ先
同大会事務局 ☎ 35-11005
- 開催
レディース 6月30日(日)
トリム 7月7日(日)
- 場所 リナシティかのや
- 締切 6月16日(日)
- 参加料 1チーム2千円
- 保険料 1人100円

第7回リナシティカッ プソフトバレー大会

は、県農林水産物の理解を深め、地産地消の取組を進めるために、クチコミやブログ、ホームページなどで、地産地消情報を積極的に発信していただく方々です。

■内容

- ①県からサポーターへ情報提供(毎月1回サポーター通信など、地産地消のイベント情報、サポーターの活動など案内)
- ②サポーターから県民の皆さんへ情報発信(クチコミ、ブログ、ホームページなどで農林水産物への想い等を伝えてください。)

■登録要件

- ①県産農林水産物を愛する県内在住の個人
- ②電子媒体利用が可能な方(メールアドレス必要)

■締切 6月30日(日)

◎問い合わせ先…県農政部農政課食育・地産地消推進班 ☎ 099-286-3093

県政アンケート モニター

県では、県政に対する県民の声を幅広く聴き、今後の県政の円滑な推進に反映するため、アンケートモニターを募集します。

■任期 9月1日から2年間

■応募資格 20歳以上の県内居住者で、県政に関心を持ち、その推進・向上に協力いただける方(議員・公務員等は除く)。

■謝礼等

- ①毎月、県政資料の提供
- ②モニター業務に対する謝礼は

支給されません。

◎新規モニターの方には、「かごしまよかとこ100選」を贈呈。

■募集期限 6月19日(水)

◎問い合わせ先…県民の声係 ☎ 099-286-2093

新規学校卒業生 求人票提出開始!

平成26年3月高等学校卒業予定者の求人票の受付が始まります。高校生は、9月16日からの選考に合わせ夏休み中に企業を絞り込む必要があります。

■受付開始 6月20日(木)

◎問い合わせ先…ハローワークかのや ☎ 4135

農振除外申請等の 受付休止期限迫る！

垂水市では現在、農業振興地域整備計画の見直し作業を進めています。この見直しに伴い、平成25年度の個別的な農用地区域の農用地除外、編入、用途変更に係る各申請の受付を8月末としています。ご注意ください。

■農業振興地域整備計画

法律に基づき、農業の基本構想等の方向性や農用地域などの農業を営む上での用途区分を明らかにするために策定したものです。

■受付期限 8月30日（金）

◎問い合わせ先：農林課農政係
☎内線240

農業人材育成科募集

職業人に必要な基礎能力や農業分野への就業に必要な知識と技術を習得する公共就業訓練受講生を募集します。

■訓練期間 平成25年7月24日

（水）～平成26年1月23日（木）

■募集期限 7月2日（火）

◎問い合わせ先：鹿屋公共職業安定所 ☎42-4135

TARUMIZU
INFORMATION
3

お知らせ

海潟トンネル新設工事に伴う 国道220号の一時通行止めについて



国道220号海潟トンネル新設工事（発破作業）に伴い、国道220号の一時通行止めが行われます。一時通行止めは1日6回で、海潟トンネルの出入口の付近で、5分程度お待ちいただくことになります。ご理解とご協力をお願いいたします。国道ご利用の際はご注意ください。なお、国道沿いには全7箇所の工事案内看板が設置してあります。

■規制内容 一時通行止め

■規制期間 平成25年6月初旬～8月下旬

■規制時間 午前7時～翌日午前6時 1日6回 各5分間

①午前8時30分 ②午後0時 ③午後3時30分 ④午後8時30分 ⑤午前0時 ⑥午前3時

◎問い合わせ先：工事発注者 国土交通省大隅河川国道事務所 ☎0994-65-2541

施工者 株式会社 安藤・間 海潟トンネル作業所 ☎0994-31-3120

今一度ごみ分別のご確認を!



最近、分別の状況が悪くなっています。ごみ分別表で、今一度ごみ出しルールをご確認ください。

◎左：誤った分別 右：正しい分別

■特にご注意ください。

- ① 「貝がら」「もち」「竹の子の皮」などは「燃やせるごみ」。
- ② 「燃やせないごみ」に「資源物」や「汚物」など多く混入しています。分別をお願いします。
- ③ ペットボトルは、「キャップ」と「リベル」をはがしてください。
- ④ 食用油の容器は、ペットボトル回収ネットではなく、容器包装プラスチック類の青袋で。

④ 洗剤、調味料、ペンキなどは必ず中身を使い切り、水ですすいで出してください。

◎問い合わせ先…生活環境課環境衛生係 ☎32-1297

6月は環境月間

環境問題の解決は、私たち一人ひとりが日々の生活を見直す必要があります。環境についてできることから行動しましょう。

■不法投棄禁止

人目の付かない山間部などに家庭ごみや農業廃棄物などが大量に不法投棄されています。絶対に不法投棄はやめましょう。※鹿屋保健所や生活環境課は随時パトロールを実施しています。

①不法投棄の罰則

5年以下の懲役もしくは、1千万円以下の罰金、またはその両方が科せられます。

■野焼きの禁止

庭先で、ドラム缶・ブロック囲い・家庭用簡易焼却炉で燃やしたり、地面に穴を掘って燃やしたりすることは野焼きに該当します。ごみを燃やすと悪臭や煙による近隣住民とのトラブルだけでなく、ダイオキシン類等の有害物質を発生させ、人の健康への影響が心配されています。絶対に野焼きはやめましょう。

①野焼きの罰則

5年以下の懲役もしくは、

1千万円以下の罰金、またはその両方が科せられます。

②野焼き禁止の例外

- ・国や地方公共団体が施設管理を行うのに必要な焼却（河川・海岸・道路管理者が管理を行うために伐採した草木などの焼却）
- ・災害等の予防、応急対策、復旧のために必要な焼却（災害復旧時の応急対策、訓練時の模擬火災）
- ・風俗慣習上、宗教上の行事を行うために必要な廃棄物の焼却（正月の門松、しめ縄などを焚く）
- ・農業、林業、漁業を営むためにやむを得ないものとして行われる廃棄物の焼却（農業者が行う稲わらの焼却や畦焼き）
- ・たき火など、日常生活を営む上で通常行われる廃棄物の焼却で軽微なもの（たき火、キャンプファイヤーなど）

③注意事項

- ・野焼き禁止の例外で焼却する場合は消防署へ届出ください。
- ・野焼き禁止の例外とされた行為であっても、生活環境上支障を与え、苦情等のある場合は、改善命令や各種の行政指導の対象となります。

■野良猫のエサやり禁止

「かわいいそうだから」とえさを与え続けると、彼らはそこに住みつき、排泄し、繁殖するようになります。フンや尿などにより不衛生な場所になり、猫自体が迷惑な動物だと思われてしまいます。また、交通事故や感染症などで亡くなる猫の増加にもつながります。エサを与えるのであれば、自宅に引き取り、飼うようにしてください。

◎問い合わせ先…生活環境課環境衛生係 ☎32-1297

男女共同参画週間

内閣府では、毎年6月23日から29日までの1週間を「男女共同参画週間」としています。性別に関わりなく、職場や学校等で、それぞれの個性と能力を発揮することのできる「男女共同参画社会」の実現のため、男女のパートナーシップについて、この機会に考えてみませんか？

■平成25年度キャッチフレーズ
 紅一点じゃ、足りない。

◎問い合わせ先…企画課地域政策係 ☎内線245

国民年金保険料の 後納制度

■後納制度とは

納め忘れや退職等時の未届等により、時効で納めることができなかつた国民年金保険料について、平成24年10月から平成27年9月までの3年間に限り、過去10年分まで納めることができ、制度です。日本年金機構では、後納制度の利用が可能と思われるお客様に「お知らせ」をお送りしています。

■後納制度の利点

後納制度を利用することで、年金額が増えたり、納付した期間が不足して年金を受給できなかつた方が年金受給資格を得られる場合があります。

◎問い合わせ先…鹿屋年金事務所
〒421-5121・国民年金保険料専用ダイヤル ☎0570-0111050

第55回水道週間

水道週間は、安全で良質な水を安定的に供給できる水道の構築、給水装置に関する制度の円

滑な実施・維持管理の重要性、また、災害発生時においても基本的な水道サービスの維持確保を確実にするため、水道施設・管路の耐震化の促進について、厚生労働省、都道府県、各市町村の水道事業者が連携して広報活動等を実施するものです。

■週間 6月1日(土)～7日(金)

■スローガン

復興の 未来と生命 照らす水

■きれいで安全な水道水

市では、50項目にものぼる厳しい水質管理基準や末端区域での毎日検査を始めた様子など、検査体制に基づき、「安全・安定・安心で、おいしい」水道水の供給を続けてまいります。

※近年、水道局からと名乗り、勝手な調査や改造を行い、違法な請求を行う悪質な業者がいます。不審な際は、お気軽に水道課までご連絡ください。

◎問い合わせ先…水道課 ☎内線129-135

ボランティア保険

「振興会や子供会の清掃作業中、ケガをってしまった」こん

な時のための「ボランティア保険」をご存知ですか？この保険は、市民活動中の事故に対して保険金が支払われるもので、保険料は、垂水市が負担しています。加入の手続きは必要ありませんが、活動の事前申請書を出していた必要があります。

■対象市民団体 主に市内で活動される5人以上の自主的団体

■対象市民活動 地域清掃活動・

市主催事業等への参加協力等

■保険の種類と補償内容

①賠償責任保険…対人・対物・

保管物 ②傷害保険…死亡後遺

障害・入院・通院

◎問い合わせ先…市民相談サービス課 ☎32-1295

統計調査に関する 不審電話にご注意！

最近、国や県等の統計調査と称して、電話で家族構成や資産状況等を聞き出そうとする事例が発生しています。不審な際はお問い合わせください。

◎問い合わせ先…県統計課 ☎099-286-2473・市企画課計画調整係 ☎内線246

相談

弁護士による
無料法律相談

垂水市では垂水市旭町に支所を置く、野間法律事務所の協力を得て、無料法律相談を7月から毎月実施します。様々なお悩みに対し、法律のプロである弁護士が相談に乗ります。お気軽にお申し込みください。秘密は固く守ります。

■相談開始 7月12日(金)

■相談日 毎月第2金曜日

■時間 午後1時～午後4時

※相談時間は一人30分

■場所 垂水市社会福祉協議会

■相談方法 弁護士による面談

■相談料 無料

■受付方法 事前電話予約

◎問い合わせ先…野間法律事務所
垂水支所 ☎32-2200

労働無料相談会

職場のトラブルに県労働委員(弁護士等)が相談に応じます。労働者、事業主のどちらからでも、お気軽にご相談ください。(秘

密厳守・無料)

■開催 毎月第4火曜日

午後2時30分～午後5時

※受付は午後4時30分まで

■場所 県庁労働委員会(15階)

■申込 不要(予約可能)

■相談事例 解雇、雇止め、

配置転換、パワハラなど

◎問い合わせ先…県労働委員会

事務局(県庁15階) ☎099-

286-3943

福祉

巡回相談

■開催 6月28日(金)

■時間 午後1時～午後4時

■場所 県民健康プラザ健康増

進センター(1階健康科学教室)

■談話 炎症性腸疾患をよく知

ろう(鹿児島大学 藤田浩医師)

■対象 特定疾患治療研究事業受

給者、家族、関係者

■対象疾患 炎症性腸疾患(潰

瘍性大腸炎、クローン病)

◎問い合わせ先…鹿屋保健所疾

病対策係 ☎52-2106・県

難病相談支援センター相談課 ☎

099-218-3133

ハンセン病問題を正しく理解する週間

ハンセン病問題に対する理解の促進のため、県では「ハンセン病問題を正しく理解する週間」を定めています。

■週間 6月16日(日)～22日(土)

■写真パネル等の啓発展示

①鹿児島市役所東別館市民ホール

6月17日(月)～21日(金)

②鹿屋市役所 市民ホール

6月14日(金)～24日(月)

③奄美市役所 1階ホール

6月17日(月)～21日(金)

④県立奄美図書館

6月15日(土)～28日(金)

■親子療養所訪問

毎年夏休みに実施しています。

①星塚敬愛園 8月8日(木)

②奄美和光園 8月22日(木)

◎問い合わせ先…保健福祉課健

康増進係 ☎内線138・164

障害者委託訓練生募集

■コース

①パソコン事務科 ②総合実務科

■内容 ①ワープロ(ワード)

初級程度・表計算(エクセル)

初級程度・インターネットとEメール、ホームページ作成②農業、畜産等に関する職業訓練と実習・パソコンの基礎知識(特に雨天の時)等

■期間(土日、祝日)

8月20日(火)～10月30日(水)

■時間

①午前9時～午後3時50分

②午前9時10分～午後3時

■会場

①ケイダブルエス鹿屋パソコン

スクール(鹿屋商工会議所内)

②特定非営利活動法人愛・あい

ネット(鹿屋市寿)

■対象

①身体に障害をお持ちの方で

早期の就職や復職を目指す人

②精神に障害をお持ちの方で早

期の就職や復職を目指す人

■授業料 無料

■募集 ①10人 ②5人

■募集期間

6月13日(木)～7月9日(火)

■特典 ハローワークから受講

あつせんを受けられた方

①雇用保険受給の方は訓練期間

中は給付されます。

②雇用保険を受給されていない

方は、訓練生活支援給付金か

訓練助成金が支給される場合もあります。

◎申込・問い合わせ先…ハローワークかのや ☎42-4135

平成25年度慰霊巡拝

平成25年度における戦没者の遺族による慰霊巡拝についての参加者を募集しています。

▼実施地域等一覧表

実施地域	実施期間	募集	申込締切
インドネシア(1班・2班)	10/3(木)～10/11(金)	15名	6/14(金)
ビスマーク・ソロモン諸島	10/19(土)～10/26(土)	20名	6/21(金)
硫黄島(第2次)	11/12(火)～11/13(水)	100名	7/26(金)
東部ニューギニア(1・2班)	11/9(土)～11/16(土)	30名	7/26(金)
ミャンマー(1・2班)	1/24(金)～2/2(日)	15名	9/24(火)
フィリピン(1～3班)	2/19(水)～2/28(金)	60名	10/11(金)
硫黄島(第3次)	2/25(火)～2/26(水)	100名	10/18(金)

この事業は、先の大戦で亡くなった戦没者の遺族を対象として、父等の戦没した旧戦域を訪れ、慰霊巡拝を行うものです。

◎問い合わせ先…保健福祉課地域福祉係 ☎内線125

見逃さない!

◎問い合わせ先…保健福祉課
 康増進係 ☎内線138・164

方は無料

税非課税世帯の方、70歳以上の
 十喀痰検査…700円※市県民
 ①読影…無料②読影

②喀痰細胞検査

■ 検診対象者 40歳以上の方
 ■ 検診内容 ①胸部X線検診



◎問い合わせ先…保健福祉課
 康増進係 ☎内線138・164

■ 費用 無料

■ 対象 40歳以上の方で、これ
 までに肝炎ウイルス検診を受診
 したことがない方(特定健診と
 同時実施も可能です)

■ 場所 市内9医療機関

■ 期限 10月31日(木)

肝炎ウイルスの感染が判明し
 た方が必要に応じて保健指導・
 医療機関の受診をすることによ
 り、肝炎による健康障害の回避、
 症状軽減、進行遅延を図ること
 を目的に、肝炎ウイルス検診を
 実施いたします。

肝炎ウイルス検診

▼肺がん検診日程・会場一覧表

検診実施日	会場	受付時間	対象地区
7月 1日(月)	境小学校	10:00～10:30	高野、川下
		10:30～11:00	上芦戸、下芦戸
		11:00～11:30	田村、中村、上園、中園、大園、松尾
	牛根地区公民館	13:00～13:20	中浜、上ノ原、岳野
		13:20～14:00	二川、深港、浮津
	松ヶ崎地区公民館	14:30～15:00	松ヶ崎地区全域
7月 2日(火)	協和地区公民館	10:00～10:30	中俣地区全域
		10:30～11:00	温泉場、西和田、東和田
		11:00～11:30	飛岡、崎山、恵比須、大浜、源園、岡、迫田、脇登、小浜
	水之上コミュニティーセンタ - (三和センター)	13:30～14:00	内ノ野、新光寺、井川、上ノ宮、上新御堂、下新御堂、水之上定住、 水之上団地、段、上馬込、下馬込
		14:00～15:00	今川原、本高城、田畑、上水之上、下水之上、牧、上本城、下本城、 大野地区全域
7月 3日(水)	市民館	10:00～10:30	田上、蛸迫
		10:30～11:00	上原田、下原田
		11:00～11:30	敷根町、上犬之馬場、上馬場
		13:30～14:00	上中馬場、下中馬場
		14:00～14:30	上松原、下松原
		14:30～15:00	早馬、旭町、下宮町
7月 4日(木)	市民館	10:00～10:30	本町、市木地区全域
		10:30～11:00	栄町、下町、上町
		11:00～11:30	下福町、上後馬場、下後馬場、平之町
		13:30～14:00	錦江町
		14:00～14:30	県営住宅、定住垂水、城山団地、県営下宮
		14:30～15:00	浜平地区全域
7月 5日(金)	柗原地区公民館	10:00～10:30	柗原下、下市之園、上市之園、下中村、上中村、比良、西比良、江良迫
		10:30～11:00	並松、下比良、上比良
		11:00～11:30	下東、上東、西中、西2、西1、新生、錦町
	新城地区公民館	13:30～14:00	高塚、麓上、麓下
		14:00～14:30	感王寺、大浜上、大浜中、大浜下
		14:30～15:00	田中川内、小谷、浦川内上、浦川内下、大都、諏訪上、諏訪下、宮脇上、宮脇下



くぬきばる
柗原貝塚
出土品

←これらの文化財は、文化会館ホワイエ館（事務所横）の常設展示コーナーに展示してあります。◎見学時間／火～金：8時30分～12時、13時～17時15分◎説明／職員が在駐している場合、要望に応じて説明もいたしますので、お気軽においで下さい。

柗原貝塚は、柗原下の旧国鉄大隅線鉄道跡地内を中心に、約10200㎡にわたって広がっている遺跡で、垂水市教育委員会により過去数回にわたって発掘調査が行われており、その結果、柗原貝塚が今から約3500年前（縄文時代後期）から約3000年前（縄文時代晩期）にかけて作られたことが分かりました。

貝塚とは、昔の人のゴミ捨て場で、たくさん貝がらが捨てられています。貝がらに含まれているカルシウム分が土にとけだし、ほかの遺跡では腐ってなくなる動物や魚の骨、木の実などが残っています。つまり、昔の人がなにを食べて、どのように暮らしていたのか分かる貴重な遺跡です。

柗原貝塚は、南九州の貝塚の中では、最大級の規模を誇り、保存状態が非常に良好なため、膨大な情報量を有しています。また、遺跡は現状保存という形で埋め戻されているので、さらに貴重な資料が眠っている可能性が高いのです。

遺跡からは、ほぼ完全な人骨、動物や魚の骨、ドングリ、たくさ



※募集期間前の申込は、お断りいたします。また募集期間中に定員へ達した場合は募集を締め切らせていただきます。

■参加料 1600円

6月20日（木）～7月19日（金）

■募集期間

■対象 小学1～6年生 15名

■開催 7月30日（火）～31日（水）

イフを体験してみよう。

たるみず縄文キャンプ

お知らせ

昔の人はいったどんな風に暮らしていたのでしょうか。火起こし体験や弓矢作り、アクセサリー作りを通して、1泊2日の古代人ライフを体験してみよう。

の土器や石器、軽石や動物の骨・角、貝殻などで作られたいろいろな道具など、貴重なものがたくさん発見されています。これらの出土品のうち、特に価値のあるもの224点が鹿児島県指定有形文化財（考古資料）に指定されています。

平成24年度寄附額
② 7,464,953 円

寄附内訳

県経由寄附
 294,953 円
 (3.9%)



地区別寄附件数・金額

関東地方	137 人	4,060,000 円
近畿地方	86 人	2,210,000 円
中部地方	18 人	200,000 円
九州地方（鹿児島除く）	10 人	200,000 円
東北地方	9 人	90,000 円
北海道地方	9 人	480,000 円
中国地方、四国地方	8 人	96,000 円
鹿児島県内	3 人	70,021 円
合計	280 人	7,406,021 円

寄附者意向別件数・金額

自然環境や景観づくり関係	80 件	906,000 円
地域資源活用関係	23 件	320,000 円
地域活性化関係	34 件	1,156,021 円
安全に配慮した社会基盤整備関係	13 件	240,000 円
子どもたちの教育環境整備関係	76 件	2,120,000 円
生きがいを持てる健康な暮らし関係	21 件	665,000 円
その他市長が必要と認める事業	99 件	1,720,000 円
使途の指定がない寄附金	14 件	279,000 円
鹿児島県経由で使途が不明な寄附金	-	58,932 円
合計	280 人	7,464,953 円

※地区別寄附合計額 7,406,021 円に「鹿児島県経由で使途が不明な寄附金」58,932 円を加えたものが、総寄附額 7,464,953 円となります。

平成24年度 ふるさと納税 実績報告

平成20年4月からスタートした「ふるさと納税」制度が、今年で6年目に突入いたしました。今回ご報告するのは、昨年度における「ふるさと納税」に関する取組です。垂水市ではいただいた「ふるさと納税」を「ふるさと応援基金」として積立を行い、寄附者の意向に沿った活用を行っております。また活用の際には、庁内審査会を開催し、真に基金の活用が必要であるかの審査を行った上で、活用させていただきます。

**① 垂水市ふるさと応援基金残高
約 4,000 万円**

積立額 **58,720,579 円**

H20	16,206,572 円	121 人
H21	18,005,919 円	136 人
H22	7,914,306 円	173 人
H23	9,120,674 円	291 人
H24	7,473,108 円	280 人

取崩額 **18,434,375 円**

H21	1,546,100 円	2 事業
H22	7,597,600 円	11 事業
H23	4,191,575 円	9 事業
H24	5,099,100 円	7 事業

残 額 **40,286,204 円**

※積立額は平成25年3月末現在。預金利子を含む。

3

平成 24 年度活用実績

7 事業を実施

例) まちづくり交付金事業として、大野原の地域づくりに活用。



例) 瀬戸口藤吉翁記念行進曲コンクールに活用。



活用額 7 事業 5,099,100 円

平成 24 年度活用事業

まちづくり交付金事業 (地域振興計画策定交付金)	400,000 円
まちづくり交付金事業 (地域振興計画事業交付金)	1,255,000 円
広報広聴の強化	296,100 円
垂水市ツーリズム推進協議会補助金	571,000 円
魚食普及の推進及び漁業体験学習事業	672,000 円
遊漁船損害賠償保険料補助金	405,000 円
瀬戸口藤吉翁記念行進曲コンクール補助金	1,500,000 円

合計 5,099,100 円

5

平成 25 年度活用計画

9 事業に活用予定

活用予定額 9 事業 6,042,000 円

平成 25 年度活用予定事業

まちづくり交付金事業 (地域振興計画策定交付金)	600,000 円
広報機材環境整備事業	781,000 円
おもてなしバッグ製作事業	693,000 円
魚食普及の推進及び漁業体験学習事業	630,000 円
遊漁船損害賠償保険料補助金	405,000 円
修学旅行受入体制整備事業 (地域振興推進事業)	339,000 円
たるみず市芸術祭 和田英作・和田香苗記念絵画コンクール補助金	600,000 円
ガイドブック 「たるみず市の歴史と文化財」作成費	494,000 円
瀬戸口藤吉翁記念行進曲コンクール補助金	1,500,000 円
合計	6,042,000 円

4

平成 24 年度寄附者

ご紹介いたします

※事前に氏名公表の了承を得られた方のみ掲載しています。

北海道	長良 実穂 山田 有則	大阪府	上能 喜久治 西山 雄一 古田 圭司 堀之内 清人 小園 廣美 池田 純孝 脇元 武次 岩崎 春行 魚崎 一彦 大内山 典武 川崎 肇
埼玉県	清水 伸二 清水 真知子 中条 善日出 井上 志保 榎本 美津子 笠原 忠 笠原 美津子 須藤 一郎 高野 一郎 手島 秋夫	兵庫県	久保田 晴美 久保田 秀夫 篠原 健一 島北 卓樹 山口 善久 池田 正男 中田 正樹
東京都	豊島 幸麿 羽村 千枝子 濱本 智子 浜屋 満弘 平中 直也 湯澤 勝信 白井 勲 美坂 洋介	奈良県	木谷 憲典
神奈川県	篠原 敬郎	福岡県	藤原 伸也
山梨県	(有)みづほ	佐賀県	富田 浩一郎
愛知県	内村 大助 加藤 敬明 川畑 修	熊本県	倉富 一紀
滋賀県	山下 日出男	宮崎県	北迫 忠志 赤崎 隆 北川 武司 迫田 勝宏 津村 みすず

お便り&市長へのメッセージ&プレゼント / 応募締切：平成 25 年 6 月 20 日（木）

垂水市では、広報誌のご感想や市長へのメッセージなど読者の皆様からのお便りをお待ちしております。

- お便り先 〒 891-2192 鹿児島県垂水市上町 114 広報誌お便り係（垂水市総務課秘書広報係）
 - お便り方法 下様式をご利用の上、郵送又は本庁舎 1 階目安箱へお入れください。なお様式は、官製ハガキ等でも受け付けておりますが、プレゼントをご希望される方は、下様式と同様の内容（氏名・年齢・住所・連絡先・アンケート回答・ご意見）の全てをご記入ください。ご記入が無い場合は、プレゼント抽選の対象外となりますのでご注意ください。
 - 紹介・回答 お便りは、個人を特定できる情報を削除し、要約して広報誌でご紹介させていただく場合があります。また併せてそのご回答・お返事も掲載させていただきます。また封書での回答をご希望された方へは、封書でお送りいたします。
- ※プレゼント当選者は抽選の上決定し、その発表は、発送・直接のお届けをもってかえさせていただきます。



※おいしいおはなしのびっくりラーメンのお食事券をお二人様に！

①びっくりラーメンお食事券 [2名様]
びっくりラーメンのお食事券 2,000 円分を 2 名様に！



サイズ/約 220mm × 120mm × 14mm 約 370g
プラットフォーム/Android™2.2 画面/7 型

② NEC Life Touch [1名様]
(株) 南日本情報処理センター様ご提供のタブレット端末「LifeTouch」を 1 名様に。



※本格焼酎 720ml、アルコール分 35 度（箱付き）
※お酒は 20 歳になってから。

③海藻焼酎 いそっ子 [1名様]
ロマンの島・島根県隠岐が生んだ本格焼酎・いそっ子を 1 名様に。

↓お手数ですが、切り取ってご利用ください。読者の声にお応えして平成 24 年 5 月号からお便り用紙を大きくしました。

郵送の際は
お手数ですが
50 円切手をお
貼りください。
目安箱への投函
の際は切手は不要。

8 9 1 2 1 9 2

TARUMIZU
POST
CARD

鹿児島県垂水市上町 114 番地
垂水市総務課秘書広報係内

広報誌お便り係 行 (6月号)

◎ご住所

都道
府県

市区
郡

◎ご氏名

◎ペンネーム

◎年齢

◎性別
男 ・ 女
歳

◎電話 (市外局番) () -

◎ご希望
プレゼント番号 **1・2・3**

※プレゼント番号に○をしてください。
ご希望の方は必ず氏名・住所・連絡先をご記入ください。

◎アンケート：好きな記事を 3 つ ○ でお選びください。

1 特集

2 映画情報

3 NEWS

4 おいしいおはなし

5 絶妙景観

6 シリーズ文化財

7 図書

8 お知らせ

9 まちの話題

10 お便り・プレゼント

11 たるみずキッズ・スマイル・ルーム

※個人情報の取り扱い/ご記入いただきました個人情報は、広報誌でのお便りのご紹介、プレゼントの発送ならびに統計資料作成以外の目的では使用いたしません。また、お便りを広報誌でご紹介させていただく際や統計資料作成の際には、個人を特定できる情報を削除した上で活用させていただきます。

平成25年4月届け分

うぶ声

出生児

保護者

振興会

氏名

歳

振興会

喪主名

園田 一蓮	千祐	錦江町定住	松崎勝	89	牛根麓	松崎勝利
篠原 光陽	喜光	城山団地	長山トミ子	85	上芦戸	岩山悦子
小田 百笑	洋司	下後馬場	濱田静	75	大園	濱田カズ子
下ノ堀 桜菜	英治	水之上団地	田中チヅ子	81	田畑	田中里志
黒瀬 莉生	恒人	上町	川畑和子	80	二川	川畑健二
迫田 愛斗	志穂美	上馬込	永田タエ子	58	県営住宅	永田修一
迫田 花琉	一矢	水之上定住	松元操	84	上犬之馬場	松元キミ
吉原 岳	聡	錦江町	岩切フミ	93	大浜	岩切金三
			堀之内 助徳	93	岡	堀之内キミ子
			井之上 フサ	87	井川	井之上敏和
			井之上 カヨ	93	上松原	井之上正
			森フミエ	93	二川	上ノ原郁雄

※「うぶ声」と「おくやみ」は、掲載依頼を行われた方のみ掲載しています。また、掲載順は届出順となっています。

おくやみ

お便り&市長へのメッセージ

1 広報誌を読んだ感想や、市長・市政に対するメッセージなど何でも好きなことをお書きください。

2 お便りを紙面内でご紹介させていただいてもよろしいですか？ (はい ・ いいえ)

※ペンネーム記載の方はペンネームで、ご本名のみ記載の方はイニシャルでご紹介させていただきます。

3 市長に対するメッセージについて、封書での回答を希望されますか？ (はい ・ いいえ)

※表面のご氏名・ご住所等を必ずご記入ください。

プレゼント応募締切：平成25年6月20日(木) ※当日消印有効

→表の説明をお読みの上、ご記入をお願いいたします。
 なお、メッセージにご記入が無い場合、原則、プレゼント抽選の対象外となりますのでご注意ください。

毎月、お便りありがとうございます！

このコーナーは、お便り・アンケートを通じてお寄せいただいた読者の声をご紹介します、本市からの返事を掲載する「読者と市とのコミュニケーション」コーナーです。

SKさん
静岡県
70代男性

突然の手紙で失礼します。私は55年位前、静岡県沼津市真砂町という所に下宿していました（高校2年生位）が、たまたま雑誌の文通欄で垂水市の男性に「絵葉書を送ってください。そうすれば私の方からも送ります。」と頼み、絵葉書を送ってもらいました。しかし、私の方から垂水市の方には送ることをしませんでした。1回だけの文通でお名前はもう分かりませんが、送ってくれた人は大変不快な気持ちをもったことと思います。なにか善意を踏みにじったという気持ちをずっと持っていました。積年のこの思いをここにお詫びし、謝罪します。

SKさん、お便りありがとうございます！現在は、メール通信やSNSサイト等の発達でいつでもどこでも交流ができる時代ですが、当時、文通が主流だったころの苦い思い出のこととご察し申し上げます。きっとその時はお忙しくて返信することができなかったことと思います。今回の掲載で当時のお相手様にご覧いただき、積年の思いがご理解されることを願っています。



総務課
秘書広報係

MIさん
垂水市
60代男性

「人口減少対策プロジェクト」に大いに期待します。貴誌に毎月掲載される「うぶ声」「おくやみ」コーナーを見ても人口が月々減少していることは明白です。先ず、過去10～20年に人口の増えた（増やした）九州～全国の市町を調査・分析し、そこから教訓を学ぶことから始めてはどうでしょうか。また、市民の意見をしっかり聴集するシステムも重要と考えます。

MIさん、お便りありがとうございます。担当部署である企画課からお答えいたします。人口減少対策は本市の最重要課題です。今回組織した人口減少対策作業部会において、まずは徹底した調査分析を行うとともに、子育て世代などへのアンケート調査も行う予定としております。市民の方々のご意見を反映しながら「垂水市人口減少対策プログラム」を策定し、持続可能なまちづくりを目指してまいりますので、ご協力のほどよろしくお願い申し上げます。



総務課
秘書広報係

アヤパンさん
垂水市
20代女性

垂水市の広報誌は手に取り易い大きさ、そして中身の豊富さ、足を運んでたくさんの情報をとってこられている事、市内での様々な出来事、絶景やお店の紹介など見ごたえ読みごたえがあります。これからも市民に愛される広報誌作りをお願いします。楽しみにしています。

アヤパンさん、お便りありがとうございます。広報たるみずのサイズはAB判というもので、フリーペーパー等で多く採用されているものと同じサイズです。通常多くの自治体が採用しているA4サイズより4cm短いものです。広報誌は市役所から市民のみなさんへラブレターを書くような熱い気持ちで作成していますので、今後ともどうぞご期待ください！



総務課
秘書広報係

Tarumizu [広報たるみず]

◎広報誌タイトル

デザイン性を高め、敬遠しがちな若い世代にも読んでいただくためにローマ字表記を採用しています。

◎広報誌の発行コストの表示

広報誌は、市民の皆様の税金で作られています。心を入れて作る中で、そのコストを意識し、また市民の皆様にも大事に取り扱っていただくための「きっかけ」づくりとして、広報誌1冊あたりのコスト（製作費）を、**表紙右上と下記**に表示しております。なお、このコストには人件費は含まれておりません。

▶今月号コスト 1冊 **54**円 (1ページ単価 1.08円)

◎広報誌を定期購読しませんか？

市外在住の方を対象に、定期購読をお勧めしております。お申し込みは、総務課秘書広報係まで。
(年間購読料 1,500円)

◎広告を掲載しませんか？

1 枠 (縦 110mm × 横 85mm) 18,400円から表紙裏などのページに有料広告を展開しています。お得な長期割引や市内割引もごさいます。お申し込みは、本市代理店 ((有) 垂水中央印刷 0994-32-0315) まで。

◎広報誌全般へのお問い合わせ先

垂水市役所 (総務課秘書広報係)
〒 891-2192 鹿児島県垂水市上町 114 番地
TEL : 0994-32-1111 (代表)、FAX : 0994-32-6625

今月の桜島降灰収集 / 土木課 ☎内線 350

- ① 新城・柗原・浜平・水之上・中央地区
6/11 (火)、6/25 (火) (毎月第 2・4 火曜日)
- ② 市木・城山・元垂水・大野・協和・牛根地区
6/12 (水)、6/26 (水) (第 2・4 水曜日)

今月・来月漏水当番事業者 / 水道課 ☎内線 129

- 6月 森組 ☎ 32-2257
- 7月 古田水道建設 ☎ 32-0087

今月・来月休日在宅医 / 保健福祉課 ☎内線 164

診療時間：午前 9 時～午後 6 時

月	日	曜日	病院名	連絡先
6	2	日	たじつ牛根医院	36-3737
	9	日	垂水中央病院	32-5211
	16	日	桑波田診療所	32-0002
	23	日	垂水中央病院	32-5211
	30	日	東内科小児科クリニック	32-5522
7	7	日	垂水中央病院	32-5211
	14	日	桑波田医院	32-1825
	15	月・祝	垂水中央病院	32-5211
	21	日	ふくまる皮フ科	32-7771
	28	日	垂水中央病院	32-5211

推計人口 (5月1日現在) / 企画課 ☎内線 246

- ① 総人口 16,365 (13) ② 世帯数 7,255 (34)
 - ③ 男性 7,533 (6) ④ 女性 8,832 (7)
- ※ () は前月に対する増減数を示しています。

市役所の業務時間 / 市民課 ☎内線 143

- ① 通常の業務時間 8:30～17:15
- ② 窓口延長時間 毎週木曜日は 19:00 まで

市民相談窓口のご案内

- ① 市民相談サービス課 ☎ 0994-32-1295
- ② 垂水市消費生活センター (同 上)
- ③ 消費者ホットライン ☎ 0570-064-370
- ④ ぐらしの降灰相談センター ☎ 0994-32-0581

今月の市場休業日 / 農林課 ☎内線 241

6/2 (日)・6/5 (水)・6/9 (日)・6/12 (水)・6/16 (日)
6/19 (水)・6/23 (日)・6/26 (水)・6/30 (日)

今月・来月の納税 / 税務課 ☎内線 136

6月分の納期限 7月1日 (月)

税目	6月	7月
軽自動車税	—	—
市県民税	全期・第1期	—
固定資産税	—	第2期
国保税	—	全期・第1期
後期高齢者医療保険料	—	全期・第1期



今年もビールの美味しい季節がやって来ました!!

雨天でも大丈夫!!

レストランピアガーデン + 飲み放題 = 3,500円

レストランピアガーデン

- バイクンク 20種類以上食べ放題!!
- バイクンク制限時間 120分
- 17時30分～21時00分(営業時間)
- 中学生 2000円
- 小学生 1000円

錦江湾の波の音を聴きながら
桜島を眺めながら

屋外焼肉バーベキューセット 3,000円

屋外焼肉バーベキュー

- ビールサーバー貸出(別途有料)
- 事前にお問い合わせください
- 11時00分～21時00分(営業時間 雨天中止)

桜島の麓・垂水温泉
ベイスайдホテル アザレア ■6月よりスタート
〒891-2124 鹿児島県垂水市錦江町1-194 ☎0994-32-9195 Fax0994-32-0915

レディースDAY 6月1日より毎週水曜日 ランチ800円

同ヶーション撮影キャンペーン2013

Smile&Smile



- ・参加料 **¥6,000**
撮影料+キャンバス仕上げ3サイズ
- ・参加対象: 6ヶ月～12歳
普段着のみの撮影になります。
- ・予約受付
6月1日より受付開始
先着20名
- ・撮影場所
基本的に外での撮影になります。
ご希望があればどこでも伺います。
(雨水市以外の場合出張費1000円いただきます。)



写真のシオヤ ☎0994-32-0144 受賞経歴

〒891-2122 鹿児島県垂水市上町116

- 営業時間 平日 / AM 8:00～PM 7:00
日曜 / AM 10:00～PM 5:00
- 定休日 毎週水曜日

2007・2009・2010・2011・2012
全国富士堂写真コンテスト入賞
2011 興写真館コンテスト 銀賞
2011 九州写真館コンテスト 銅賞



JA鹿児島きもつき合併20周年

募集総額 **20億円!!**

特別金利商品の為、募集総額に達成した時点で金利上乗せを終了させていただきます。

店頭表示金利の **20倍**

(税引後 年0.39%)

20周年記念 **定期貯金** 6/3(月)▶7/31(水)

初回特別金利 **年0.50%** (お預け入れ期間 **1年**)

※新規でのお預け入れの方のみとさせていただきます。

※JA 鹿児島きもつきに出資いただいている組合員ご本人に限ります。それ以外の方は年0.20%(税引後 年0.15%)となります。

組合員加入申込受付と**同時契約**も可能です。

(鹿屋市・垂水市・東串良町・肝付町・錦江町・南大隅町に住所、勤務地を有する方は、JA 鹿児島きもつきの組合員に加入できます。)

※詳しい商品概要につきましては、JA 鹿児島きもつき本・支所店頭窓口にて、お問い合わせください。



EVENT
1

垂水市の新しい絵画コンクール～ WADACON /ワダコン～

第1回和田英作・和田香苗 記念絵画コンクール作品募集

洋画壇の巨匠、和田英作と弟・和田香苗は垂水市の出身。両画伯を顕彰すると共に、絵を通じて全国の皆様と文化の輪を広げたい、そんな思いを込めて平成25年度よりスタートする和田英作・和田香苗記念絵画コンクール。多くの皆様の出展をお待ちしております。詳細情報は随時お知らせいたします！

■申込受付期間

9月2日 月 ～ 12月25日 水

■応募資格 ①高校生以上一般部門 ②ジュニア部門

■主な賞 和田英作賞（大賞）賞金10万円、和田香苗賞、パトラッシュ賞等

■審査員 葛迫幸平（画家/南日本美術展委嘱作家）、向吉文男（二紀会々員）他

■展示 平成26年1月12日（日）～26日（日）

■展示（表彰）会場 ①猿ヶ城溪谷 森の駅たるみず

②垂水ベイサイドホテルアザレア（夏季展示）

◎問い合わせ先 同実行委員会事務局（垂水市文化会館内） ☎ 0994-32-7551

毎日新しいことツクツク！

新イベント を見逃すな！

多くの皆様のご参加を
お待ちしております。

▼和田英作画伯



法隆寺の壁画を模写する和田英作画伯。模写は火事で壁画焼失後、復元に役立ったとされています。

EVENT
2

支え合う地域のきずなプロジェクト事業

みんなで支える医療とまちづくりシンポジウム

垂水市では、高齢者が可能な限り住み慣れた地域で継続して生活していただくために、市民の皆様と一緒に保健康・医療・介護・福祉の基礎となる地域づくりを行う「地域包括ケア体制」の推進を行っています。今回開催するシンポジウムは、医師確保が困難となる将来を見据えた、垂水市の安心・安全な医療を提供するために鹿児島大学と共催で行われます。自分の将来、そして未来ある子どもたちのために、私たち大人が、自分たちの責任の第一歩として、必ず耳を傾けるべき、重要なシンポジウムと言えます。多くの皆様のご参加をお願いいたします！



■開催日時

7月6日 土 受付：午後1時～
開演：午後1時45分～午後4時05分（予定）

■場 所 垂水市文化会館

■第一部 基調講演 地域医療の現状と今後の在り方

鹿児島大学 高松英夫理事（前鹿児島大学病院地域医療支援センター長）

■第二部 パネルディスカッション（参加者：5月22日時点）

垂水市：尾脇雅弥市長、鹿児島大学：高松英夫理事・大脇哲洋教授

垂水中央病院：安部智院長・池田忠医師

しげやま歯科医院：重山洋一郎院長、介護保険運営協議会：中馬吉昭会長

◎問い合わせ先 垂水市保健福祉課（介護保険係） ☎ 0994-32-1111

午前の部では
認知症の徘徊
模擬訓練も
あります。

TAKE FREE

市外在住の方を対象に、ご自宅に毎月お届けする定期購読を行っています。詳しくはお尋ねください。（年間購読料1,500円）